

ئاديا بين ل نوان شـوـو
ناو ر كدا . .
ء بدول حمان

سخت‌ترین کار لـِـدِراما و سینـِـما دا دـِـست بردنـِـ بـِـ مـِـژوو، کـِـ دـِـبـِـت زـِـر بـِـهـِـستـِـیاری و بـِـرپـِـرسیاریـِـ تـِـیـِـو هـِـسـِـس و کـِـوتـِـی لـِـگـِـدا بـِـکـِـیت، هـِـر بـِـلـِـلا دـِـا بردنـِـ کـِـی مـِـژوو (بـِـهـِـر ئا مانـِـجـِـک) بـِـت، باجـِـکی گـِـورـِـی لـِـسـِـر.

[illegible]

بہرہٴ وام لہٴ چہٴ ندین لاوہ شہابی دراما و سینہٴ مامان پہٴ دہٴ فرہٴ شن و قہٴ ستی
ناشیرین کردنی شوناسی نہٴ تہٴ وہٴ ییمان دہٴ ککن، پارہٴ یہٴ کی خہٴ یاہٴ ی زہٴ ریش
بہٴ ئہٴ و ئامانجہٴ نہٴ گریسہٴ تہٴ رخان دہٴ ککن، کہٴ چی مخابن ئہٴ مہٴ ی کورد
دہٴ ستہٴ پاچہٴ وہٴ ستاوین بہٴ وہٴ امدانہٴ وہٴ ی ئہٴ و ہہٴ رشہٴ درامایی و
سینہٴ مایانہٴ کک بہٴ ئہٴ نقہٴ ست دہٴ کرہٴ تہٴ سہٴ رمان.

لله ئاديا بين دا (حسان علي خان) دستي بله ئو مژوو بردوو، بله ئو ئو ئو ئاراسته شه واو اي دراماي كوردى بله ئاراسته يكي تر بگه ت و دواي جليل زنگنه و حسان علي كسانكي تر بله دواياندا دا بله و بله مان بير كردن و، بله رد وامي بله و سر تايله بدن، كه ئو وان بله كه مژه كه شه و ئاريشا دستان پي كرد.

ل (ئاديا بين) دا زريندى كاشكان بـسـر لايـنـ مـژوويـكـدا
شكاوونـتـو، هـنـدـ بـيـنـر و ا هـسـت دـكـات، لـهـنـد لاپـيـيـى مـژوويـى
دا مـژوويـكـى دـشـوـنـدرت و غـدر لـراستـيـكان دـكـرت، ئـم غـدرـش
لـسـر خـى هـژمار دـكـات و نايـو و ئـو استـيـانـ پـردـپـش بـكرـن.

للمّدا بینر مافی خئی تی بیرهّم هّندرو دهرهّنر بختا ت بّردم
بّرپرسیاری تی و، لّ پای ئو ی ورد بین ن بوون دهرهّق بّ هّند
لای نی مّژووی، کّ ساغ کردن و یان پو یستی بّ و دّ کرد، کّسانی
یسپر لّ و بوار دا راو ژیان پّ کرا بوا ی.

(حسان علی خان) لاء وڏا سرڪشي ڪردو، ڪم پائتايد ڪي ئي جگار
 دوورو دريڙي مڙووي خست ٿي چواريو ڪي ڪيڪ ڊراما، ڪي ڪي ٿي ماري
 ڪرڻي ٿي ڏا ٻيگشتي ناگات ٿي بيست سڃاڻ ڪي و ٿي و بيست سڃاڻ ٿي
 ڏا ٻي شي سي ئي لڦ ڪردو، ڪي ل ڪي ندين روڊاوي گڏوڙي مڙووي

کورد داو، که لەسەردەمی دەسەڵاتی عوسمانی و بەریتانییەو دوا
 جەنگی جیهانی یەکەم دەست پێ داکات، لە ساڵی 1917 وە تا
 شەشەکانی شەخ عەبدولسەلام و شەخ ئەحمەد بارزانی و شەخ یەک دوا
 یەکەکانی بارزان و روداوکانی کەماری مهاباد تا دەگاتە پێینەو
 لە ئێران:

پښتو ژبه د ژباړنې په نويو برخو کې، د داستاني او
کافي برخو په وړاندې بارزاني کي له گډه ژباني کي حوت
پشم رگه شهيد دي و چې ندي تر بريندار دي، په ماوي 53 رڼ
ئيجا گډيشته سړ رووباري ژباړه، له گډه شتيان په سنووري
پکښي سه قيت بارزاني دوو نام په دستي ميرحاج ئحماد په
ستاليني سړکي سه قيت دي نه وي داواي پښتو يان له دکات په
ناو خاكي پکښي سه قيت، دواي ماوي کي کورت سه قيت رژامندي له
سړ پښتو وکدا.

خاسان علي ئو داستان تراژيدى گور يى ئو ندى بچووك
 كردتو، خىزگى ئو يى بى بخوازى ناوى ئاراست هر نى بيستبوايى.
 پاشان پىينى و يىك بى بى نيشاندانى پىشواي ئو كاروانى كى
 مستفا بارزانى، شاردن و يى مئروويى كى كى كورد شانازى پىو
 دىكات.

ئىگەر ھەر يىك لىق ھەم موو روداۋ تىكلىكلىق ۋانە بىخىت چوارچىۋى يىك
 دراماۋ بى ھەر روداۋلىق لىق مەژۋىق دوورو درىئى تىنبا دىمەنلىك
 دروست بىلىت، ئىۋىق دىسلىق تى بىلىق ئىۋىق ھەم موو ماۋىلىق دا ئاشىق و
 كورت دىلىق.

حلیل زنگنه له گډرډلوولدا به (سه بهش) هشتا نهیتوانی نه و
مژوو تر بکات و به ناتواوی دسټی له هه گرت، بهام دواي
نه وای گډرډلوول ئاسه وارکی گورای له مژووی درامای کوردی دا
به به هشت، که تا نه و دمهش هیچ درامای کی مژووی و سیاسی
نهیتوانیو سنووری گډرډلوول به.

به گشتی مـ علوم چـ ند ئـ وـ ندی پانتایی روودا وـ کان لـ دراما یـ کدا
فر وـ انتر بـ ت، دـ سـ سـ ات شکانی دـ رهـ نـ ر بـ سـ ر بـ رهـ مـ دا کـ مـ تر
دـ بـ تـ وـ . . بـ یـ بـ یـ نـ ر هـ سـ ت بـ و دـ کـ ات کـ دـ رهـ نـ ر بـ شـ وـ ی
بروسکـ بـ سـ ر مـ ژوودا تـ دـ پـ و و ناتوانـ ئـ و وـ سـ تـ گـ مـ ژوویا نـ
تـ ر کـ ات.

[illegible]

بەلەم بىنەريش دەت لىو بگا كە مەژوو كەتەك نى بە خوئەندەو،
بەكو كامەرايەك بە نىشادانى وئە.

كەتەب و كامەرا ھەردوكيان بەيك ئاراستە و لىمەژوو دەكەن،
ئامانجەكانيان دەتەتە نەو يەك سەرچاوە، بەلەم ھەر يەك لىوان
زمانى جياوازو ستايلى تايەتە خەيان ھەيە و ھەر يەك بەفەرەمەك
مەژوو دەگەندەو.

بەلەم لىھەمان كاتدا مەژوو كەتەكە موقەدەسەش نى نەتوانى
گەلەنكارى لى بەكەيت و جوانترى كەيت، كاتەك دەتە موقەدەس كە
بەشەوئەنى و بەئاراستەيەكە بەرەت كە بە بەرژەوئەندىيەكە تايەتە
بەكارى بەنى.

دراماو سىنەما لىسەردەمى ئەمەكەدا بوونەتە ئەلتەرناتىف بە
خوئەندەوئە مەژوو، چەنكە ھەموو بىنەركە مەژوو ناخوئەندەو، بەلەم
زەرىنەي خەكە دراماو سىنەما دەبين، بەيە مەعريفەي بىنەر بە
وئاو مەژووئەكەن، لىدرااماو سىنەمادا زەرتە لىسەرچاوەي
مەژووئەي وەكە كەتەب، ئەگەر ئەو بەرھەمە درامى و سىنەمايانە لىسەر
بونىاتەكە باوەلەكەراوى مەژووئەي بونىاتەنراين، ئەكە لىسەرخەيا.

ھەر كات پەداچوونەو بە تەگەيشتن لى مەعريفەي مەژوو بەكەيت، لىو
دەگەيت كە ئەو وەتەنەي دراماو سىنەمايان تەدا تەژيە، نىوئە
زەتەرى سەرچاوەكانى تەكەيشتنى كەمەگاكانيان لىرى دراماو
سىنەماوئەي ئەكە كەتەب.

كەتەب بە نوخەيەكە لىكەمەگاينە و بە فەر بوونە، بەلەم دراماو
سىنەما بە جەماوەر بەگەشتى و ئامانجە سەرەكەش چەژ وەرگرتە.
كەواتە چى بەكەين بە ئەوئە دەسەتەتە ئەو بەخەمان بەدەين مەژووئەكە
خاوەنە ئەتەوئەي تەمار بەكەين ؟

ئەنگە وەئامدەنەوئە ئەو پەرسىارە تەنھە ھەر لای دەرھەندەركەن
نەبەت، كە بەگەورەي بەرھەم ناوئەراون، بەكەو ئەستاكە بەرھەم
ھەندەركەن و پارەدارەكان خاوەن بەيارن، ئەوان جەوئە ئاراستەكەردەنى
ئەومەژووئەيان خەتەتە دەست، بە ئەوئە رەگە بەھىچ دەرھەندەركە بەدەن
ھىچ پەرسىارەكە ھەبەت.

بەرھەم ھەندەر لىدراامە ئادىبەين دا خاوەنە بىرەكەي دراما كەيەو
ويستەوئەتە وەكە مەسىحىيەكە دەرفەتەكە لىدراامادا قەرخ بەكات، لىپەنەي
ئەو دەرفەتەدا لايەنەكە لىپەيوئەندى مەژووئەي نەوان مەسىحىيەكان و
بارزانەكان نىشان بەدات، بەسوود وەرگرتەن لىو رەژانەي كە شەخ
عەبدولسەلام بارزانى لىساتەوئەختەكە تەنگەتاودا لىژەر فەشارى
عوسمانىيەكاندا پەنا بە قەشە (مار شەمەون) دەبات و ئەويش لىو
تەنگەتاويە بەھەنايەوئە دەتە و لای خەي حەشارى دەدات.

ئەم ھەوئەستەي (مار شەمەون) لاپەنەيەكە مەژووئەي مەسىحىيەكانە و

ما فی خانہ شانازی پو بکن، بام خستند ووی بو و فرم لاوازو
سر پیی، ل دیم نکی کورتی ه مادار و نیشاندانی شخ
ع بدولس لام بشاردن ووی روخسار، لکاتکا زربئی پیغ مبرانی خوا
سیمایان د رک و توو و دای لژیان هوو، مانایکی تر د بخت و
لاوازی د ره ندر د ردخا، لچار سر کردنکی درامی ب دیم نک.
ئم لکاتکا خودی ئو باب ت گنگ باب تی فیلمکی تایب تو هی
ئو نی بچووک بکرتو و لپراو نزی دیم نک ل درامای کدا
برجست بکرت.

هلولیش به مان شو بخی و بو مژوو پ ل سرو رییدی بچووک
و کم بایخ کراو، ئو هلولر نی ک ل مژوودا د یخو نیتو،
و ک لانکی شارستانیکان، شاری عیلم و م عریف و کولتوورو
ک لپوور، شارک بشاری هللاک شکن ناو نراو، کچی کامرا
لکاتی ریشتنی عوسمانیکان و هاتنی ئینگلیز خکک کی هی موو ت
د قرژن و ل ترسان شار بج دکن، ت نانت مای پاشاش خیان ب
اکردن ناماد دکن.

نایا ئرکی کامرا ناشیرین کردنی شارک یا ئگر ناشیرین بوو
جوانتری کیت ؟

هلولر ل هیچ سرد مکا، ل سختترین رزانی مژوو، روو ب رووی
هی موو ئو ئیمپارتریات و حکومت شقینیان ب تو ک قستی
پلاماردان و داگیرکردنیان کردوو.

یکک ل جوانیکانی ئو شار فر ن تو فر ئاین،
کسای تیکانیت، ک ل و سرد مای دراما کدا ئستری در و شاوی
شاری هلولر بوون، ناکرت ت باس ل مژووی نو ی هلولر بکیت و
کسای تیک کی گوری وک ملا فندی فرامش بکیت.

ل شوینی ئو کسای تیک ناوداران ی هلولر کسای تی و همی وک (
مومتاز پاشا) و (بهجت پاشا) دروست بکیت.

لگ چ ن دین ل پریفیسرو مام ستایانی زانک قسم کرد، هی موو
جختیان ل و کردو، کسانک ل مژووی شاری هلولردا ن بوون
بو ناو، رنگ ئو ناوان ل رمانکی خیای بووبن، ک هیچ
پیو ندیان ب مژوو و نی.

دکر ل نو ئو هی موو زاناو داناو نیشتمان پراورانی هلولر،
هی موویان فرامش بکیت و مومتاز ناو بهجت ناو ک دروست بکیت
؟.

نایا ئم شواندنی مژوو نی؟

کشی سیناری

هونری سیناری ل درامای کوردی دا، هونر کی ساوای و تم نی
دروست بوونی لگ تم نی سره داندانی درامای ل کوردستاندا، ک

خەي لاي نيو سەدەيەك و پتر دەدات. هەتا ئەستاشي لەگەڵ دابەت، سيناريە وەك كەشەيەكي بنەڕەتەي لاي درامادا ماوەتەو، لەبەر ئەوەي ئەو نووسەرانی لاي بواری سيناريەدا پسپەرن زەر بە دەگمەن.

لە وەلاتي ئەمەدا هەكاری سەڕەكي سەرنەكەوتنی دراما لاوازي سيناريەيە، چونكە زەر جاران بێرەكەيەك دەكرێتە بنەماوە لاي ناوەڕەكي ئەو بێرەكەيە كاراكترە ديالەگ و روداو دروست دەكرێت و ئەو پەكەتەيە ناو دەدرێت بە سيناريە.

سيناريەي ئاديبەين كە لەبێرەكەيەكي (نێنس نەمرود) وە وەرگیراوە و لەلايەن (كەريم عەبدوولە) نووسراوە، چەند تەوێرەكي جيا جيا مەژووي، سياسي، كەمەلەيەتي دەگرێتە خەي

تەوێري مەژووي: هەولەر وەك شارەكي دەريني پەكەتەي ئاييني و نەتەوێرەكان و پەيوەندی مەژووي ئاييني و نیشتمانی نەوانيان دەرکەوتوو، بەلام لەشاخ داو لەگەرمەي شەشەكاندا ئەو پەكەتانە ناينين، وەك ئەوەي بوونيان نەبەت.

تەوێري سياسي: مەملانەي سياسي ئینگلیزو عوسمانیەكان لەسەر خاكي هەولەر و سەرھەڵدانەي بزووتنەوێي سياسي كوردو تراژیديەكانی، هەر لەشەڕەشي بارزانەو تا داستانەي پەيژەندەو لە ئاراس.

تەوێري كەمەلەيەتي: پرسی كەمەلەيەتي لەچەند دیمەنەكدا بەرجەستە كراون لەوانە:

دیوێخانی مومتاز پاشا و پیاوێكانی، گەشتە كەي عەزراو حوشرەكەي، پرسی خەشەويستی فەرھاد و نەرمين، ئايشە و سەلوان، ساج و كچە منداڵەكە، ون بوونی ساج و دەزینەوێ، خانەكەي عەزیز، دوكانەكەي بەهەت پاشا و نەكەرێكەي فەحیە فەندی، سیخوێپەكانی رەشید حەمامچی، فەڵدانەي مەلەتەكەكەي سەعدیە، مامەكەي مام جەبارو رەدوو كەوتنی كچەكەي.

هەر سە تەوێري مەژووي و سياسي و كەمەلەيەتي تەك هەكەشي يەكتر كراون، بەلام پەم وایە لەووی چەژەو، تەوێرە كەمەلەيەتیەكان لەدوو تەوێرەكەي تر بەچەژ تر بوون هەمیشە هەكار بوون بە بەرزكردنەوێي ریتمی دراماكە، لەبەر ئەوەي بەبەتە كەمەدی وەرمانسی و كەشە كەمەلەيەتیەكانی تەدابوو.

بەگشتی لاوازي سيناريە وەك لایەنەكي هونەری نەڕەنی لە دراماكەدا هەستی پە دەكرێت، وەك:

1. سيناريەكە هەكەشي ديارى كراوى درامى نیه بە رووداوەكان، بەكو پارچە پارچە كراون، هەر پارچەيەك جەرر سەربەخەيەكي خەي هەيە، ئەمە وای كردوو دراماكە بونیاتەكي درامی بەهەزی نەبەت.

2. دیمەنەكان لەكتر نەبەستراونەتەو بە ئەوەي بێنەر چاوەڕێی

نجم بکات.

3. دایم لگکان تیر نه کراون.

4. سیناریو کدا گری درامی یا بوونی نی، یاخود زلاواز، شته نی بینر چاو وانی کردن وای بکات .

5. گزی وروژاندن لاواز، بینر به هیج کشفیه کی دروونی دیم نه کان تدد پند.

د ره نمان :

د ره ندر له دستپه کی دراماکه ی دا به خه ئاماد کردن کی تواو و و نه و دساته هونریه ی خه نیشان داین، کاته ک بوون وای ژنه ا سربازی کانی هردوو سوپای عوسمانی و ئینگلیزی دکرته، به نه وای عوسمانی کان به په ی ککوتن هولر به به ن.

به ستایله کی سینمایی و تپه و موزیکی سربازی به به ش، چه ند دیم نه نمایش دکات، که واهست بکته فیلم کی بیانی د بینیت و گشینی کی زر بینر دگر، به نام له لقه کانی دواتر نه و ریتم به تهرم و په له جوانکاریان گه انکاریان به سر داد و له هنده دیم نه دا به رزو له هنده کی تر دا نرم د به ت و.

(حسن علی خان) به له وای کار به دراما بکات، نه زمون کی زری له سینمادا هیه و له چه ندین فیستیفادا خه ت سینمایی په به خراو، به په له و درامایه دا سوودی له و نه زمون و رگرتوو و به دید کی سینمایی کاری د ره نمانی به (نادیا بین) کردوو.

زر ئارزووی کاری سرکهشی دکات، به به و به بوون وای دیم نه سه خت کانی وک ش و ش و به کاره نمانی ته قمه نی و تکنیک و خده ی سینمایی، وک له چه ند دیم نه کی نادیا بین دا له شای بارزاندان دیا نبین، یاخود به کاره نمانی فک و تپاران کردنی له هنده دیم نه جنگدا، به هیه تکنیک و گرافیک.

هروا د ره ندر به نیشاندانی تواناو د رختنی نه تم سفیر سخت و دژوار کان، به تایید له که شوه وای ساردو به فران بارین و زیراندا و نه کانی دگر، به نه وای بینر بخاته ناو نه و نه تم سفیر سخت، وک دیم نه گهانی مومتاز پاشاو سراغ کردنی هه قال کانی له چیا. هروا د ره ندر خه ئاماد کردن کی باشی کردبوو به دابین کردنی جلوبه رگ و چه ک و تفاق

سربازی و ئكسسواراتی كلاسیكى كنى ئتەمبىلى كلاسیكى و پەيتونە و حوشترو جلوپەرگی ئافرەتان و پیاوان و تەپ، كە ئاسانى دەستەبەر نابن.

لە (ئادیابین) دا كەشە لەھونەری مەنتاز و دەستی كارامە نیە، چونكە ھەردوو دەست رەنگین (نەجات مەلودی) و (ھونەر شەھدی) بەتوانستەكى گەورە و دراما كەیان بەرجەستە كردوو، بەكە كەشە لای دەرهەنەر كە ویستویەتی لەمەنتازدا جەرەك لەفە لەبەینەر بکات بە دریشز كردنەوی كات و تەواو كردنی 30 ئەلقە.

چونكە پەیی و ابوو ژمارە 30 لە بايەخ و بەهای بەرهەمەكە زەتر دەكات، بەپەچەوانەیی ئە و ھاوكەشەیی دەكە لەفەرهەنگی زانستی دا، زەدەیی وەك كەم و كورتی وایە.

بەینەر زوو درك بەبەشایەكە دەكات و دەزانە فەیی لە دەكرەت، و ھەست دەكات كە دەرهەنەر لەدەست كورتی و قەیرانی دیمەنە پەنا بە ئە و درەژكردنە و لاستیكیانە دەبات، كە لەئەنجامدا زەر بەگرانی لەسەر بەهای ھونەری دراما كە دەشكەتەو.

زەر جارەن وەر كەوتوو ئەلقەییكى تەواو بەدوو یان سە دیمەن كەتایی بەت و ئەلقەكان تەر نابن، بەتایبەت لەدیمەنەكانی گەشتەكە (كاترین) ی دەزگیرانی (كابتەن) بە كوردستان، كە بە ماوی دوو رەژ دیمەنەكان لەك رادەكەشران، بە ئەوی ھیچ روداوەكە لە دیمەنەكاندا ببینی.

بە بازار گەنەاندنی حوشترەكە عەزرا، بە ماوی دوو رەژ ئە و حوشترە بە بازارەكانی ھەولەردا رادەكەشرا.

زە ماوەندەكە فەرھادونەرمین، كە ریتمی دراما كە ھەنایە سەر سفرو بەینەر و ھەستی دەكرد بەرامبەر بە كەپەك دانیشتوو نەك دراما، جیگەیی سەر سوومەنە دەرهەنەر بەرامبەر بە و بەشایە گەورەیی چاوپەشی كەردەت و چارەسەرەكی لا نەبووبەت. گریانە عەزیز بەرامبەر سەعدیە دواي بەیاری بەشوودانی بەزەری.

جگە لەدرەژكردنەوی لاستیكى بە دیمەنەكان، دەرهەنەر بە درەژكردنەوی كات چەند گەرتەپەك لە ئەلقەیی رابووردوو دووبارە دەكاتەو گوايە بە بەبەر ھەنەنەوی، كەچی درامای رەژانە وەك ھەفتانە نیە بەینەر لەبیری كات و بتەو روداوەكان بەبەر بەینەر بەنییتەو.

بەپەیی پەوێری كاتی دراما بەت، ناکرەت ھیچ ئەلقەپەك لە 45 خولەك كەمتر بەت، كەچی لە و درامایە، ئەلقەیی و ھەیی بەتایتلەو ناگاتە چارەگە سەعاتەك.

ئەمەش نیشانەى كورت ھەنەى سەنارىيەى، كە ھەندە جار دەرھەندەر دەستەپاچە دەمەندەتەو لەچارەسەر كەردنى، بەى ناچارى ئەو دەبەت كات بەزە.

بەام باشتەر لەدزىنى كات ئەو بەى كە زەر لەخەت نەكەيت ژمارە 30 تەواو كەيت لەسەر حەسابى بەھەى ھونەرى و ئاستى بەرھەم. خە دەكە 20 ئەلقە بەت، بەام بە تەرى، مەسەلەكە نەياساى نە مەرج، ھەچى تەرنەى زىاتەر لەو بەى و ژمارەى پەرپاگەندە بە زەخامەتى كەرەكەت بەكەيت .

ئەمەش ھەمەيسان كەرىگەرى نەرنەى لەسەر دەروونى بەندەردا بەجى دەكە دەرھەندەر بەلاواز دەبەندە، چەنكە بەرپەرسى بەكەم لەھەموو گەرفتەكان تەنەا دەرھەندەر.

سە رەگەزى سەركەوتوو

لەبەنىاتى دراماكەدا ھەر رەگەزەكەشى خەى ھەى، بەندەر بە روونى ھەست بەئاستى داھەنەن و شەكەتى ھەر بەكەكىان دەكەت، بەام خەش بەخەنە سە رەگەزى سەركەى بوونەتە كەگەىكەى پتەو بە دراماكەو بە تەواوتە تەر كراون و مافى خەيان داوتە بەرھەمەكە كە بەرىتەن لە:

4. وەندەگەرتەن

پەگەى (ھاوکار فەھاد) و ستافە وەندەگەركەى، بەقەد پەگەى دەرھەندەر گەنگەى ھەى لەو بەرھەمەدا، چەنكە ھەر بەكە لەوان تەبەتمەندى و رەى تەبەتەى خەيان ھەى لەبەرچەستەكەردنى بەرھەمەكە، بەام وەندەگەرتەن بە كەركەى راستەقەندەى بەرھەم دادەندەت ھەموو ستاتەكاو چەتەكەى دراما لەوەندەو چەكەت.

(ھاوکار فەھاد) بەسەو بەرى وەندەگەرتەن زەر زەىرەكانە گەشەكانەى كامەراو گەرتە ھەستەيارەكانەى بزار كەردوو، بەدەدەكەى سەنەماى پەشەكەوتووھەسە و كەوتەى لەگەى كامەرادا كەردوو. فەھاد بە ئاستى ئەو وەندەگەرى بىانەندەى جارەن بەخەرجەىكەى زەرەو دەمانەنەنە كوردەستان، كەرى داھەندەرانەى خەى لە گەى ستافەكەى لەھەتوو وەكەى يەرىدەدەر كەريان لە گەىدا كەردو بە سەركەوتووئەى لەى دەرچوون، بەى شەىستەى ستەيشەن.

2. موزىك:

موزىك لەزەربەى دراماكانەى ئەمەدا ناتوانەت رەحەى درامەى بخاتە بەر رووداوەكان، زەر جارەن موزىكە دراما دەكوژە و ناتوانەت رەتەمەكەى ھاوسەنگ بە وەندەو جوولە و روداوتەر كەت، لەو بەرھەمەدا (زانە جەبەلى) بەموزىكە مەركەكەى درامەى

بِهَښۍ بډيم نځان داو، كې كارېگري د روونۍ بډسره هښۍ سټي
بينډا بډج بډي.

من له نمۍ يكي تايډ تيم بډ زانا جډ بډلي دښت خښم له كرد
له پای ئوکار جوړښت، زډر دگران بووم كې د يگوت له
وښاتې ئم دا خښكاننك هډن ئگډر هډر داهښنانك بكت،
بوډري ئوويان نيډ دښت خښت له بكتن، وښك ئووي ئو
كسانه بډو دښت خښي له كردن بچووك بښو.

3. رووناكي:

رووناكي له كاري دراميدا تښها بډ جوانكاري نيډ، بډكو
بډهزترين فاكټر كې گوزارشت
بډخښن بډيم نځان و ډوخساري ئكتډرځان، بډ تايډت
له حاټ د رووني كاني وښك ترس و نيگډراني.
بډي گرنگ ئندازياري رووناكي بډر له وښن گرتن دډق
بخوښنډو، بډ ئووي تډوانيني خي هډت له دابښش كردني
رووناكي.

له (ئاديا بين) دا رووناكي رډرډي كې كارېگري هډبو له سر
جوانكردن و بډرجښت كردني ديم نځان، كې
هونركاران (محډد كمال) وياريدډراني رډرډي كې كارايان
تډا بيني.

ئكت ډو كاراكتډر له ئاديا بين دا

بډ بډارد كردني ئكتډر له دراماي ئاديا بين دا، د رهښنډر جگ
له ئكتډري خماي، دوو ئكتډري ئينگليزو دوو ئكتډري له رډهښاتي
كوردستان بډشداري پډ كردوو، هډردوو ئكتډري ئينگليزي ((فډ
وښستډر) (سوفي كارل) و ئكتډري رډهښاتي (سوميا زايي)
(و شهرزاد) جگ له ستافكي بډ تواناي ماکياژ كې له سډ ماکيژكار
پښك هاتبوون. بډ پډي ئزمووني رابووردويان توانست و پډگي
نواندنې هډر يډك له و ئكتډرانې تواناي كې ديارې كراويان هډبو،
بډام كاټك هډست دډكتيت له م بډرهډم دا توانست و داهښنانكي
گډور تر له قوارې خيان پډي، هډكار كې د گډوډو بډ سر
چډند خاښك:

1. دډسډاتي د رهښنډر له سر راهښناني ئكتډرو بډرز كردن ووي
حاټي هونډري و مډعندوي.

2. با بډتي دراما كې و فډلس فډي گډياندني.

3. له وښاو يي كاراكتډر له گډو ئكتډرو بډي كارېگري بووني بډو

کاراکتەر.

4. ئازاد کردنی ئۆکتەر و فەراھەم کردنی دەرڤەت بە داھەنان ھەندە
لە و ئۆکتەرانی لە دیمەنێک یان دواندا دەرەکان، کەچی لە پەنجا
دەبنە ھەم و دیار نامەن، بە ئۆوی پاساوەکە ھەبەت بە بەشداری
کردنیان، پاساوەکیش ھەبەت بە جە ھەشتیان. بەگشتی زۆرێک ئۆ
ئۆکتەرانی لە بەرھەمەکاندا بەشداربوون، توانایەکی زۆرە لە توانای
خەیان نیشاندا، بە بەرجەستە کردنی رەنگەکانیان. بەھەم رەنگی
ھەندە لە و ئۆکتەرانی لە زەھنی بینەردا کە نابەدەر و تا قەدەر
حەمەمەک بە زیندووێتی دەمەنەو.

شوکرۆی شەخانی:

شوکرۆی شەخانی دەمەکی دوور لە تواندن دوور بوو، بەھەم موو کات خەونی
بەگەنەنەو بە بەردەم کامەرا دەبینی، ئۆوجار ئۆ و رەنگەوتە ھاتە
پەشەو و رەنگی مومتاز پاشای پە درا، کە ھەنگری ئایدیا و بیرو
باوەنەکی نەتەوێتی، ھەوێستی جوامەرانی نیشان داو بەرامبەر
ئینگلیز ھەمیشە ھاوکارو ھاوسەز بوو لە گەنە بزووتنەو ئازادی
خوازەکان.

لەرووی کەمەلەتیش و کەسەکی دانا بوو لە چارەسەر کردنی
کەشەکان، بەتایبەت کەشە ژن ھەنگرتنی فەرھادی کوێ و ئایشە ی
خوشکە ژنی، کە لە بری بەکاھەنەنە ھەزو خۆن رشتن، بە تەگەشتن و
ھوشیاری چارەسەری گونجاوی بە ئۆ و کەشانە دانا، بەمەش ئۆ
کاراکتەر بوو ھەم بە نیشانەکانی لەژێک بە چارەسەر کردنی کەشە
کەمەلەتەکان، لە رووی نواندنیش و شوکرۆی شەخانی دەرفەتەکان
قەرخ بەکات، بە ئۆوی مافی تەواو بە کاراکتەرەکانی خەیات،
لە رووی ئۆ داو ریتمی نواندن و جەستەو. خوا چانسێ ئۆوی پە
بەخشی، کە لە و قەناغەتی تەمەنیدا، سەر بەند بێنەت و بەرامبەر بە
گەلەکانی، ئیدی ئۆ (مومتاز پاشا) یە لە شوکرۆی شەخانی جیا
نەبەت و بەتە ناوێشانە ھەمیشە.

زاهیر ەبدو (بەھجەت پاشا):

کەنە کاربەدەستەکی عوسمانیەکان بوو، دوا ھەرەس ھەنانیان
بەرامبەر بە ئینگلیز بەھجەت پاشا، ئۆ و رەواجی جارانی نەما،
ھەوێی دەدا بەسیخوری و ماستا و گرتنەو، لای ئینگلیزەکان خە
خەشەویست کات و زۆر بەیکە لە مومتاز پاشای ناخەزی بەدا، بە یاریدە
فەتحی فەندی زۆر تەو پیلانی بە پاشا داناو، ھێچ لە و پیلانە
سەری نەگرت، جگە لە وێی لای کابتن سعودی شکا، وێک خە گەتەنی
سیدی قەانەکی نەما. زاهیر ەبدو (دوا کاراکتەری (عومەر چاو

لەووی نواندنەو (سومەیی) باشتەین ئێکتەری ئافەت بوو
لەدراماک، ئێگەرچی شەو زارەکی کوردی بەفەنەتیکە فارسی هەبوو،
بەینەر باش تەنی نەدەگەشت، بەبەم نواندنەکی پە لە داھەنەنی هەبوو،
لە رووی ئەداو پەرەفرمانسی نواندنەو، کە کاراکتەرەکی پە کات لە
جەش و خەش.

خەرمەن هیرانی:

خەدیجە هاوسەری مومتاز پاشا بوو، لەسەر تادا دژی بەهاوسەربوونی
فەرھادو نەرمینی خەشوەستی بوو، چونکە پەیی وابوو فەرھاد لایەق بە
نەرمین نیە، بەبەم کە فەرھادونەرمین سەری خەیان هەگرت و دواتر
ئاشت کرانەو و مەرەبەری کران، بەختەو ر بوو. دواتر کەشی عەیش و
سەلوان و کەشی سەحەتە پەش زەر ئازاری بەو خوارد کە سەح
دوای 14 سە بەختەو کردن، شەھەرزادی دایکە رەسەنی خەیی هەبژارد.
دەرھەنەر لەپەرەو نەزە کاراکتەری خەدیجەدا دیتوانی شوێنەک بە
هەستی نەتەوایی و شەشگەشتەیی بە ئافەتە کورد لەو قەناغەدا
بکاتەو، کارەکە بکات ئافەتەش لە خەنیشاندانە جەماوەریەک
بەشداری پە بکات .

بە تەبەت دوای ئەوێ خەدیجە هەستی بەو کرد کە مومتازپاشاو
مەحفوزە فەندی بە نەھەنی ئێوان قسە لەسیاسەت دەکن، خەدیجە
نەھەنیەکی زانی و پاشا سەری مەچ کردو پەیی گوت شانازیت پەو
دەکەم،

دەبوا ئەو ئاشکرا بوونەیی سیاسەت گەرمتر بکەت و بواری زەتر بدەت
بە چوونە ناو سیاسەت لە لایەن خەدیجەو.

خەرمەن هیرانی بە یەکەم جار بەو ئاستە لەدرامایەکی کوردی
دەڕکەو، دەرەتەکی ئاوا باشیشی بە هەبکەو، کە بەو ئاستە بەرزە
نواندن بەکو توانستەکانی خەیی بەرجەستە بکات. ئەو لەحەتە
سەزدارێکەندا تەواو دەرچوو ناو رەسەکی و نواندنەکی پە بوو
لەاستەگەیی و دوورلەھەچوون و زەدە رەیی لە نواندندا. خەرمەن دوای
نواندنی لەشانەیی (باوک) ی سەدیق عەزیز، رەسەکی تری نەبەنیوو
لەو ئاستەدا، کە ئەمە لە ئادیا بەندا بەنیمان.

زەگار ئەحمەد (فەتەحیە فەندی) :

پیاو کەیلەیی بەھەت پاشا بوو، لەدوکانی کوتا فەرشتەکە، بە
هەنەنی هەوایی سەخووی خەیی لەلای بەھەت خەیی خەشوەستی دەرکردو جار
جارەش نەخەش و پیلانی دژی مومتاز پاشا بە بەھەت پاشا دادەنا. لە
بەری ئەو کەیلایەتی،

بەھەت مەزە حاسە کردو بەزەر سەعدیە خانی لە مەرە کرد، لە

کټ تاييشدا کټ زانی سټ عديټ خټشی ناوټ سټ بټردی لټ دټست ناو تټټاقي دا.

رزگار نټټحمټ د وټك هونټ رټم نټدټکی کټمټدی لټ درامای (کټ ونټ دټرکټ) بټ کاراکتټری نوری کشمش ناسرا، نټټورټټ دواي تټټټ بوونی نیو چارټ گټ سټدټ زټتر، نټټستاش لټ زټهني بينټردا کټ نټ بټتټوټ. رزگار نټو رابووردووی خټی زيندوو کردټوټ، نټټوجارټ بټ فټرمټکی دیکټ توانای نواندنۍ خټی نيشان دایټوټ.

رزگار زاهير(فټرهاد):

رټټی فټرهادی کوټټ تاقانټ کټی مومتازپاشای بينیوو، لټو رټژنټی نټنگلیز بټرټو داگیر کردنۍ هټولټر هټټدټکشا، نټو خټریکی خټ تټکنان بووبټ اکردن، نټو کات پټم سټیر بوو، کوټټ گټورټی پاشا بیټوټ لټ ترسان لټ گټټ ژنان شار بټجټ بټټټ ! نټو کات لاوازی کاراکتټرټ کټی فټرهادم بينی و لام سټیر بوو مومتاز پاشا نټیتوانیووټ تټزټك لټ هټټستی نيشتمانی بټ کوټټ کټی بټټخشټ. دواتر کاتټ فټرهادو نټرمين يټکټریان ناسی، زټر بټ لووت بټرزی و مټغروریټوټ هټټس و کټوتی لټ گټټ نټرمين دټکرد، بټټام دواتر کټ فایرټسی خټشټویستی لټیدا، نټك هټر بټ نټرمين ټوځا، بټټکو خټوو خټراکی لټ خټی حټرام کردو بټ هټلټداوان هټلسوکټوتټکی هټرزټکارانټی نا مټقولی کرد، بټ نټووی هیچ پرس و ټایټك بټ باوکی بکاو حيسا بټك بټ شکټی خټزانټ کټی بکات شټوټك کچټی هټټگرت وټایکرد، بټ تټنیا پاساوټکی لاواز، کټ دایکی بټ هاوسټر گیری لټ گټټ نټرمين ناټازی بووټ!

نټو کارټ لټ درامادا هټټټټی کی گټورټیټ کټ رټگټیټ کی نا لټژیکی و نا شارستانی فټری خټټك بکټیت و بټ گټنجټکان بټټ ی نټگټر نټو کچټیان نټدایتټ دټستی بگرټو ټاکټ، دواي ماوټیټك سوټحټك بکټو وټرنټوټ.

(رزگار) وټك نواندن لټ هټموو بټرهټمټکانی پټشوو تری، لټوانټش لټ (دوا شټودا) هټنگاوی باشتري هاوټشتووټ، نټگټرچی سیناریټ رټسمټکی جوانی بټ کاراکتټرټ کټی نټکټشابوو، جگټ لټ رټټی نټاشقټکی سټر شټت نټبټت کټ هیچ دټسټټاتټکی نټبوو، جگټ لټ اکردن نټبټت.

دټرهټنټر لټ ديمټنټکانی کټتایي دا فټرهادی تټکټټ بټ جټماوټرټ خټ نيشاندټرټ کرد، ویستی وټك گټنجټکی شټټشگټټ نيشانی بدات، بټټام بينټر نټووی دټزانی کټ نيشاندانی فټرهاد لټ خټ نيشاندانټ کټدا تټنیا پټکردنټووی بټشایي بوو، چونکټ نټو کاراکتټرټ هټرگیز بټ خټیاټيش بټلای پرسی نيشتمانیټوټ نټچووټو بیریشی لټ نټکردټتټوټ، نیدی کټس نټیزانی چټن فټرهاد لټ کون فټی کونټك بوو بټ شټټشگټټ !؟

تەلار ھیرانی (ئایش) :

رەئى ئایشى ى خوشكى خەدىجى بىنى، كەشە سەرەكى ئو ئو بوو كە چانسى ھاوسەر گىرى نە بوو، بەيە ناچارى ئو بوو، خەشە وىستى لەگە سەلوانەكى خاوەن ژن ئەنجام بەدا. كاركنەرەكى جەرەك لە دژايتى بە دروست كەردوو لە بەر ئو وە شە لەگە پاشا دەكا بە رازى بوون بە ھاوسەرگىرى لەگە پىاوەكى خاوەن ژن، ئو دەسەلمەنە كە بە وە تەواو بە فرەژنى پىاو ەيە. بىنەر ەست بەو دەكا ئو پەيوەندىيە لەنەوان سەلوان و ئایشە دا ەيە، ەيچ بەنەكى خەشە وىستى لە نايە و ەيچ ەگو ريشە يەكيشى نيە، بەكو پەيوەندىيەكە ئامانچ تەنيا ھاوسەرگىريە.

لەو درامايەدا (تەلار ھیرانى) لەدىمەنى ەووبەو بوونەویدا لەگە مومتاز پاشا بە ەزەكى درامى كارىگەرەو گەربانەكى بەكو دەرەكەو كە بە بوەريەو داوای مافى مەيە خە دەكات بە ەبژاردنى ئو كەسەى خەشى دەو و لەئەنجامدا وا لەمومتاز پاشا دەكات، ەيچ قسەيەكى نەبەت بەرامبەر بە ئایشە و بەدەنگ بەت. نواندن بە تەلار ھیرانى لە درامو شانەدا وەك يەكە، بەتام تواناكانى لە شانەدا لە دراما بە ەزترە. لە دىرەكى ھونەرى تەلار سەتايەك ەيە بە ناو شانەيە (مەرگ و كچ) ئو سەرەتايە ەر وەك خە ماو و شتەكى ترى نەهاتەت سەر بە قەد (مەرگ و كچ) سەنگىن بەت بە تەلار، رەنگە ئادىابىن) ەولەك بەت بە ئو ئامانچە.

مەولان حەمدەمىن (ەزىز توتنچى) :

پيشەى توتنچى ەيچ پەيوەندىيەكى بەكاراكتەرەكى مەولانەو نيە، چونكە ئو خانچە، خە ئەگەر ەزىز خانچى بوايە، رەنگە بە ەزىز نازناوەكى لەو شاو تر دەبوو.

ئو ەزىز توتنچە پىاوەكى ەبەن بوو، تەمەنى تەواو ەكشا بوو، بارەگاو مەنزەگەى ئو خانە بوو، شوەنى حەوانەوەى كاروان سەرەو رەبوارانى جارانى ەولەر

پىاو مومتاز پاشا بوو، قەدەر حەيامەكى لەخزمەتى ئو دا بەسەر بەردبوو، بەتام ەيچ ەيسابەكى بە نەدەكرد، جگە لە كەيلەيەكى گو ەايە نەبە.

ئو خانە ببوو بە ەوارەك بە ناساندنى زەر لەموسافىرەكان، لەوانەش (سەعدى) خان، ئو ژنەى لەيەكەم رەژى سەردانى بە خان و يەكەم لوقمەى نان خواردنەيان بە يەكەو، ئاشقى ئو ەزىز بەد بەختە بوو، كە پىاوەكى ەوشت بەرزو ەمەن و لەسەرەو بوو، ئو و بەخەيايدە نەدەهات، لەو ەبەنى و بە كەسى و بە سەلوايە ئافرەت بوو،

تەنانت لەو شەو و سەعدى وىستى پەردە لەسەر ناخى خەى لایەر و

کلیلی دای خای دایست عزیز و بای اشکاو و بایدم شایلی
گریان و داوای ئوی لای عزیز کرد بیخوار، کچی عزیز بای
دسات بایم گریان و خواردن و بای ئومدی کردو پید راگ یاند
کهیچی پای ناگر جگ لای گریان و خایم خواردن نایت.

ئو شو و عزیز خای بای دسات ترین مخلوقی خوا هات بایرچاوی،
چونک نایتوانی بای هانای سادی بایکس و بای پشت و پایناو بایت،
کای هجای پاشا، های شای بایر بای شوودانی لای دای کرد.

مایلان حایم دایمین لایرووی سروشتی مرید و زای لای کاراکتایری خای
نزیك بوو، هایمان ئو خای سایتای تایبایتیانی تادابوو کای لای (عزیز
توتنجی) دای هایبوو، بای ئوی مایلان بناس، هاست بای جیاوازیی کی
ئوتای ناکات لای نایوان ئاکتایرو کاراکتایری کای.

ئو لای نواندن دای ریتمایکی هایمنی دوور لای هایچوونی های، تانان
لای ریتمای داینگیش هایمان ریتمای جاستی های، لای ئدای نواندن دای
بای پای پویست کار دایکات، ئو سروشتی بوونای جایرک لای جوانی
بای نواندن عزیز بایشیوو.

ئادیابین بای مایلان دایرفایکی گونجاو بوو بای مایلان، چونک کامایرا
و هاستیاری کامایرا بای فایرمی نواندن مایلان باشتین و نزیکترین
فاکتایری بای بایرجاستی کردنی ئو نواندن نایرمای مایلان .

هایندرین عایدولایحمان (جوامایر):

جوامایر ئو گاینجای خویان گایرمای بوو، یایکایم جایر دوی هایر س هاینانی
عوسمانیایکان و هاتنی سوپای ئینگلیز، لای گایرمای ژاوا و ژاواو شایژانی
خایکی هایلایر، جوامایرمان وای گاینجایکی ئاسنگایر بینی، بایام دواتر
نایمانزانی بایچی دایره نایر ئو ئاسنگایریی بایجوامایر نایهشت و کردی
بایپایوکی ئاغا .

جوامایر هاستایکی کوردایایتی بایرزی هایبوو، کاتای عوسمانیایکان
بایتایکشکاوای بای بازار دای تاید پایین، ئو لایگای هاو پایکی سوپا
گایورای تایکشاوایکی عوسمانی چای دایکان (ئایمش جایر موبالایغایکی
نایم عوقولی دایره نایر بوو کای دوو گاینجای سوپایک چای بکای!)
لای کایتاییدا ئو هاستای پایک و چاونایترسیی بوو وای کرد
لایخاینشان داینای جایماوایریی گایورایکای دایستگیر بکایت و پاشان لایسایدار
بدرایت.

راینگای لایش و لایری جوان و ئیلقاو داینگی، وای لای دایره نایر کردایت،
هایندرین وای ئاکتایریک بای ئادیابین هایبایر، بایام بای ئوی
بایرکایکی دیاری کراوی بای دروست کردنی کاراکتایریک بای ئو
ئاکتایر هایبوو بایت، تانانای پیشای ئاسنگایریکای لای ساند وای.
هایندرین ئایرموونایکی تازی لایگای درامادا های، پایویستی بایو هایبوو

د رهځنډ زتر ل و ن د چاوی ل س ر نواندنې هنډر ن ب ت و هانی
بدات جوو و و ئ دای ن ر م تر ب کات و و و نواندنې کی سروشتی ب گړزی
ئ نجام بدات.

ب م م ل دیم ن ل س دار دانه ک، ز ر ش ت گ و او هنډر ن توانی
ب ر ج س ت ی روودا و کی کاریگ ر ب کات و بین ر ه س ت ب و ئیراد ب ه زو
خ راگری ش شگ و ان ی ب کات ک ل روخساری جوام ر د ر د ک و ت، ب
و و ب و و بوون و ی مردن.
ب ی هنډر ن ب و دیم ن پاسپ رتی پ ی ن و ی پ درا.

رووبار خالید (ن ر مین)

ن ر مین کچی مام ج بار بوو، ئ و کچ ی دوکان کی شیرینی منا ن ی
ه بوو، ناشقی تاك لای ن ی ف ر هادی مومتاز پاشا بوو، ک ه ی چ م یلی
پ ن د دا، دواتر توانی ب م کربازی خ ی د ی ف ر هاد داگیر بکات و
خ و و خ راکی ل ح ر ام بکات،

ل ئ نجامدا ک زانیان دایکی ف ر هاد ب هاوس رگریان ازی نی،
س ر ی خ یان ه گ رت و پ نیان ب ف اتم خان برد.
تا ر ژ کیان ف اتم خان ل گ و مام ج بارو ز هرای دایکی، ناشتی
کردن و و ز ماو ن د ی خ یان گ و ا.

رووبار ل زما ن ی خ ش و یستی د گ یشت، ب و زمان قس ی ل گ و بین ر
د کرد.

ئ کت ر کی ر ح سووک و شیرین بوو، نواندنې کی ن ر م و ب گ ر ی
د کرد، ه س ت ب خ ش و یست ن کی ا س ت قین د کرد ب ف ر هاد، ئ م
ه س ت کردن ی بین ر ئ نجامی راستگ یی بوو ل گ و کاراکت ر و ر و ک ی
خ ی.

رووبار ل ئادیابیندا ل د رگا فر و ان ک ی و هات ژوور،
چا و وانی م ک ن ب وئاسانی ل ی د رچ.
زیاد ک ریم (س لوان)

ک س لوانی کو ی ب ه ج ت پاشا بو، کات ی خ ی ب و یستی خ ی ژن کیان
ب س ردا س پان د خ ش ی ن د و یست، ب ی ب ر دوام و ک را و چ ی ک
چاوبازی ل گ و ئایش ی خوشکی خ دیج ی ژنی مومتاز پاشا د کرد، ک
باوکی ه ر دوکیان خو ن ی ی کت ر یان ف د کرد.

ب ه ج ت پاشا ک ب ک ی ن و ب ی ن ی س لوانی کو ی و ئایش ی زانی،
ز ر ی پ خ ش و و وای م ز ن د کرد س لوان هان د داو ئایش
ه د گ ر و ب م ش ح ی او نامووسی مومتازی ل تور گ د کاو سعودی
د ش ک ن ی.

ب م م ل ئاخیردا و ا د رن چوو، چونک ئایش و س لوان ب یار کی
عاقلان یان داو ب مرازی خ یان گ یشتن.

زیاد کټریم و کاراکتټرکټی لټگټټ یټک کټک نټبوون، نټیدټتوانی
بټټټ ئاشقټک و بټ هټموو دټسټټټټټی خټیټو گوزارشتټکی راستگټیانټ
لټو ئټشقټ بکات،
زټر بټلاوازی چووټ بټردټم مومتاز پاشاو راستټوخټ پټی گوت: پاشا لټ
دټرکټی هاتیمټ ژټرټ، دټمټوټ بمکټیټ کوټی خټت.
دیمټن و دیالټگټکټ لټو ساتټوټختټ گټرمټ دټروونیټی پاشا ئټوټندټ
ساردو سټو بوو، من بوماټی لټجیاتټی دټرهټنډر هټرگیز بټو دیمټنټ
رازی نټدټبووم ئټو دیمټنټ مردووټ وا بټ سادټیټ تټپټټټ.

شوټنی نالی له پټرټژهی بنیادنانی گوتاری نهټهوهیی کوردداء. نووسینی/ عټتا قټرټداخی

قسهټکردن لهسهر ئهزموونی شیعی شاعیرټکی گهورهی وهك (نالی) کارټکی
ههروا ئاسان نییه لهکاتټکدا بهرهمی(نالی) له ئاستټکی بهرزی
داهټناندایه و جیهانبینی شیعی (نالی) گهټک لهوه فراوانترو
همه‌لایه‌نتره که بتوانرټت ته‌نیا له ټوانگه‌یه‌که‌وه بخوټندرټته‌وه.
ئه‌مه‌ش سه‌ره‌ټای شټوازی قورسو بنیادی کلاسیکانه‌ی تټروته‌سه‌ل له
هونه‌ره‌کانی شیعی کلاسیکی عه‌ره‌بیو فارسی که ئه‌وه‌ش کرده‌ی گه‌یشتنی
به‌دټزینه‌وه‌ی ئاستی ده‌لالی یان به‌شټوه‌یه‌کی تر زمانی ئه‌ودیوی ده‌قی
ئاټټزتر کردووه. یه‌که‌مین هه‌نگاویش بټ دټزینه‌وه‌ی پرسیاری (نالی)
له‌سهر بنه‌مای گه‌یشتن به‌خوټندنه‌وه‌ی زمانی ئه‌ودیوی ده‌قه‌کانیه‌وه
ده‌گاته ئه‌نجام، واته‌ خاټی یه‌که‌م بټ دټزینه‌وه‌ی پرسیاری (نالی) و
چټنیه‌تی ئاټسته‌کردنی له دټزینه‌وه‌ی ده‌لالاته‌ زمانیه‌کانی
ده‌قه‌کانیه‌وه ده‌ست پټ ده‌کات.

دیاره ئاخاوتن له‌سهر تټکټای ئه‌زموونی (شیعی نالی) کارټکی
گرانه‌ټو ده‌قی (نالی) زیاتر له خوټندنه‌وه‌یه‌ک هه‌ده‌گرټت ئه‌وه‌ش
خه‌سه‌ټه‌ت و سیمای ده‌قی زیندوووه که سنوری تاك ره‌ه‌ندیو تاك
جیهانبینی ده‌به‌زټنټت. ئاستی داهټنانی نالی له‌به‌ر ئه‌وه نییه که

توانای بنیادنانی ساختمان کی زمانی قه شه نگی هه بووه. به کو ده گه ته وه به ئه و مه دلوانه ی که ئه و پکها ته زمانیه هه یده گر ت، ده گه ته وه به ئه و جیهان بینیه گه ردونیه ی که له پشته ده قه کانی (نالی) یه وه را وه ستا وه. ده گه ته وه به ئه و پرسیاره مه عریفیانه ی که له هر ده ق کدا بهرز ده کر نه وه.

من ل ره دا ده مه و ت ده رباره ی لایه ن ک له به ره می شیعی (نالی) بدو م که پ شتر چه ند جار ک پ م له سهر دا گرتو وه ئه ویش ته وه یه که ل دوا ی ئ حم دی خانی، (نالی) م به بنیاد نه ی گوتاری مانه وه ی کوردی دانا وه (۱)، له ل ک ک ی نه وه یه دا هه و ده دم ده رباره ی بنه ما کانی گوتاری نه ته وه یی کوردی له به ره می شیعی (نالی) دا بدو م. ههروه ها رو وه پ زه تیفو ن گه تیفه کانی کارکردنی نالی له و بواره دا بخرمه بهرده م ت امان و ل کدانه وه ئه نجامیش له میانه ی جیهان بینیه شیعییه وه شو ئنی نالی له و پانتایییه دا ده ست نیشان بک م.

گوتاری مانه وه ی کوردی له استیدا گوتار کی سیاسیه، به م له م ژوو و کهلتوری کوردیدا ش وانندی باری سروشتی گه شه کردن و به ره و پ شه وه چوون وه های کردو وه که دیارده ک م مه لایه تیو کهلتوریو رونا کبیرییه کانی ش له باری سروشتی خ یاندا نه بن، هر ته وه ش به ته ه کار ک که شیعر به گه ل ک بابه تی تر باربکر ت و ب ته پانتایییه ک به ل کدانه وه ی م ژوو و سیاسه ت و ک م مه ناسی، ئه مه سهرباری ئهرکی ئیس تیکیو مه عریفی. هر له م روانگه یه وه گوتاری مانه وه ی کورد که گوتار کی سیاسیه له سنوری شیعردا به یه که م جار له کهلتوری کوردیدا سهره ه ده دات و ده رده که و ت. گوتاری مانه وه ی کوردی له سهر بنه مای ئاماده بوونی هه ست و ه شیاری نه ته وه یی ف رمه له ده ب ت و له گه وه هردا بریتیه له پر ژهی ه شتنه وه ی که س تی کوردی له له ناوچوون و ت کشکانندی ته وا وه تی (۲)، له هه مان کاتدا ئه م گوتاره سهرباری ته وه ی ر حی پاراستنی له خ یدا هه گرتو وه ئیحای به ره و بزافو رابوون و خ دروست کردنه وه ش هه ده گر ت. واته سهرباری سیماو خه س له تخود پاراستن ج ر ک له پر ژهی دژوه ستانی ش پ شنیار ده کات که ئه ویش دید کی ئایینه خوازی هه ده گر ت و ئاماژی گه یشتن به ئاستی بوون له داها توودا هه ده گر ت. هر ئه م به چوونه شه که وای کردو وه سهرباری ته وه ی ئه م گوتاره له پانتایی م ژوودا ئیش ده کات و حا ته مه ئلوفه کان ده دو ن ه شتا ج ر ک له ئه زمونگه ر تی له خ یدا ک بکاته وه و له هه مان کاتدا مامه ه کردنیشی له گه ل م ژوودا ج ر ک له خه یا و ئه ند شه ی بنیادنانی ی ت پیا هه بگریت. ی ت پیا یه ک که مه ودا ی بوون تیایدا فراوان و پرسیاریش له بوون ره هندی بینیش سهرباری مانه وه ی گه وه هری ئه م گوتاره له جوغز کی داخراودا ئه م تا ک بینین رهت بکاته وه. گوتاری (مانه وه) بوو ت جیهان بینیه به ش کی

زۆرى شيعرى كوردى، كە ئەو شەھەر و تمان بارى سىياسى مەژووى سەپا ندووىتە.

قە ناغى مەژووۋىيى ژيانى نالى

نالی له نوان سا (1856-1880) دا ژباوه (3). ق ناغی سهره تاو
لاوتی ژبانی تا به ج هشتنی ووات له سلمانو دهوروبه ریدا
به سهربردووه. له ووی مژووییه وه ته مه نی نالی ده که و ته ق ناغی
ک تای فەرمان وایی میرنشینى بابانه وه. وه ئاشکرایه میرنشینى
بابان بریتى بووه له فەرمانر وه واییه کی سنورداری ناوچه یی که
به ره مق ناغ کی دیاری کراوی گه شه کی مه ای ته کی مه گه ی
کورده واریه. کی مه گه ی کورده واری له ووی نه شونماو به ره و پش
چوونه وه تا ئه و ق ناغه گه یشت ته ئاستی دروستکردنی میرنشین
له کات کدا له گه شه کی مه گه ی گه شه ئاسایدا کی مه گه ده گات به ح
ره های کی مه گا که ئه ویش بریتیه له ده و هت. به ام کی مه گای
کورده واری له دواى رووخاندنی ده و هت میده وه تا سهرده می نالی
توانیوویه تی بگاته ئاستی پکه نانی دامه زراوی میرنشین که
ده توانین باین بریتیه له ئاست کی دیاری کراوی گه شه خ لا. دروست
بوونی میرنشین له بری ده و هت مانای بوونی جرک له تک چوون له
گه شه سروشتی ژبانی کی مه ای ته کی مه گه دا.

لښکره دا ئه ووه ئاشکرا ده بڼه که هه ستو هڅه شپاري نه ته ووه يي له سهر وهختي (ميرنشينی بابان) دا يان هه رنه بووه يان نه گهر هه شپووبڼه زږه لاواز بووه و ته نيا له سنوري کاردانه ووه بهرامبهر به و هڅو ده و ته تانه ي که ويستوو يانه ميرنشين دا گيربکه زياتر نه بووه. واته هه ستي نه ته و ايه تي له سهر وهختي (ميرنشينی بابان) دا نه گهر هه شپووبڼه نه و نه گه يشتنه ته نه و ناسته ي که بڼه ته رځو مڼه تيڅي جو ځان دني ميرنشين و له سهر بڼه ماي نه و هه سته نه ته و هه ييه کاربکات وه ځ پار ځ زهري به رځه وه ندي و که سيه تي نه ته و هه يي ځي نمايش بکات، به ځکو به پځچه وانه ووه ميرنشينی بابان له گه لا نه و ه شدا که له ميرنشينه کوردیه کاني تر گه شه سه ندو و تربووه. به ځام هڅه شتا ئيداره يه کی ناوځ بووه و ناوچه يه کی جوگرافي دياريکراوي له کوردستان به ځووه بردووه. لښکره ووه دهرده که وځ نه گهر گوتاري نه ته و ه يي کوردي پځناسه بکرڼه که په يځه وي هيج سنوور ځکی ده سترکرد ناکات له کوردستان دا و به سهر هه موو سنوره کاني پځووه ندي ځو ځا يه تي و کځمه ځا يه تي و ئا يينو مه زه بيدا ده په ځو ته ووه، نه و ا گوتاري ميرنشينی بابان بريتي بووه له و گوتاره سياسي که ته نيا له سنوري جوگرافي و ئيداري خودی ميرنشين ځيدا بووني هه بووه و نه يتيوانيووه په ځو ته ووه ځ دهره و ه ي سنووري ميرنشين. به و ا تا گوتاري ميرنشينی بابان نه بڼه ته

گوتاری نه تهوه یی کوردی. له استیدا پوویسته ئهوهش بدرکین کات
عهرب باس له گوتاری نه تهوه یی عهره بی دهکهن سهرچاوه یه کی خاوه ن
ناسنامه ی مژوو ییو کهلتووری هه یه بی بگه نهوه و ههر له سهر
بنه مای ئه و ئاماده بوونه خه سه ته کانی گوتاری نه تهوه یی خه یان دیاری
بکهن که ئه و بنه ما ئامادهش بریتیه له کهلتوری ئیسلامی و فیکری
نه تهوه یی عهرب که به رهه می فیکری و عه قی چه ندین بیرمه ندی گه و ره ی
وهک فارابی و غزالی و ئیبن رشد ئیبن خلدون و... تاد، به ام به
گوهری کورد ئه و ئاماده بوونه مژوو ییو کهلتوورییه ی رابردووی
نیه بی یه زیاتر ههرده بی بگه نهوه بی بوار ی شیعر که دیار ترین
ره گه زی کهلتوورییه له مژوو یی کورددا که کورد کردویه تی
به پانتاییهک بی بهرجهسته کردنی بیرو بی چونه کانی له نه و ئه وانه شدا
بی بهرجهسته کردنی ههست و هه شیار ی نه تهوه یی.

نالی هاوته مه نی نیوسه ده ی کاتی میرنشینی بابان بووه، له ره دا ئه و
پرسیاره سهر هه ده دات، داخه شیعی نالی چه ند پیه وهستی ژیا نی
سیاسی ئه و میرنشینه بووه؟ ئایا گوتاری سیاسی میرنشین و گوتاری
ئه ده بی نالی یه کیان گرتووه؟ یان ئایا گوتاری مانه وه ی نه تهوه ی
کورد له جیهانبینی شیعی (نالی) دا له گوتاری سیاسی میرنشین
ته په ی کردووه و گه یشتب ته ئاستی گوتاری نه تهوه یی کورد؟ ئایا
گوتاری شیعی نالی به ئا استه ناوه ند تی فهرمانه وای میرنشین و
له و شه وه به ئا استه ناوه ند تی فهرمانه وای ئیمپراتریه تی
عوسمانی بووه یان خاوه نی خه سه ته و که سه تی سهر به خه ی خه ی بووه؟
له دوا ی هه موو ئه م پرسیارانهش ده پرسین ئایا گوتاری نالی پاشک
سیاسهت و عه قیهت و ستراتیژی میرنشینی بابان بووه یان میرنشین
له سهر ره حگوتاری نالی ره یشتووه؟ پش ئه وه ی له دوا ی دینه وه ی
وهامی ئه و زنجیره پرسیاره ی سهر وه به م پم باشه گوتاری
مانه وه ی کورد بناسم، گوتاری مانه وه ی کوردی بریتیه له هه و دان
کورد بی هه شتنه وه ی که سه تی نه تهوه یی کورد و کارکردن به ره و به ند
کردنه وه ی ئاستی هه شیار ی کوردی له ووی نزیک کردنه وه ی له ره ح
ره های که مه که واته ده و ته. شان به شانی بنیادانی پرژه ی
بنا کردنه وه ی که سه تی ته کشکاوی کوردی هه و دان بی گه یاندنی کورد
به مژوو.

تا ئسته له مژوو یی ئه ده بی کوردیدا راوبه چوونی باو ئه وه یه که
ئه حمه دی خانی یه که مین شاعیری کورده له ووی مژوو ییه وه که
سهره تای گوتاری نه تهوه یی کوردی بنیاد ناوه، به ام ئه و به گانه ی
که به سه لماندن ی ئه م به چوونه ده هه نر ته وه زیاتر مایه ی له دوان و
گفتوگ له سهرکردن، ئه گهر ئه حمه دی خانی (1650-1706) له
که مه که یه کی په شکه و تووی ئه ورو پیدا بژیا یه ده شیا درکاندن ی رایه کی

لهوځـره بهرامبهـر بهـجـيـهـا نـبـيـنـي شـيـعـري بـ چـه نـدـو چـون وـهـر بـگـيـرايـه ،
بهـام هـهـر ئـا وـا ئـا سـان نـيـه كـه لـه كـمـمـه گـهـيـه كـي دـوا كـه وـتـو وـي سـهـدـهـي
حـه قـدـهـي وـهـك كـمـمـه گـهـي كـور دـيـدا كـه هـيـچ بـنـه مـايـه كـي پـيـشـه سـازـي
دـهـر نـه كـه وـتـو وـه دـر كـمـمـه وـتـنـي بـ چـو وـنـي نـتـو وـي پـيـو سـت بـ قـنـا گـ
مـمـمـو وـيـيـي كـمـمـه وـ ئـا سـتـي پـر رـسـنـد نـدـي كـمـمـه مـا يـيـتـي كـمـمـه گـاـي كـور دـي لـو
كـا تـدا تـنـيـا وـكـو ئـا سـتـي پـر رـسـنـد نـدـي هـسـت و هـو شـيـارـي تـا كـمـمـه سـي
دـسـتـ بـزـر لـكـدـدـر تـو وـ. ئـحـمـدـي خـانـي وـكـو پـيـا وـكـي ئـا يـيـنـو
لـه هـهـمـان كـا تـدا پـه يـو هـسـت بـه يـا سـا و دـه سـتـور و پـه يـامـي فـكـري ئـي سـلامـيـه وـه و
لـه كـمـمـه گـاـيـيـي كـي دـوا كـمـمـه وـتـو وـي وـكـو كـمـمـه گـاـي كـور دـيـي ئـو كـا تـدا
گـوتـارـي نـتـو وـيـي بـونـيـاد بـنـت مـا يـيـي لـسـر و سـتـانـي، كـمـمـه لـو
مـمـمـو وـيـي دـا بـا بـتـي نـتـو وـا يـيـتـي و نـا سـيـو نـالـيـزم لـه ئـو وـر و پـاش نـو بـو وـو
گـوتـارـي كـي خـا وـن شـونـاس. دـه شـه هـه سـتـيـارـي مـر قـپـش قـنـا غـي ژـيـانـي
كـمـمـه مـا يـه تـي كـمـمـه گـه و هـه سـتـيـارـي كـمـمـه مـا يـه تـي بـكـه وـتـ، بـهـام دـيـسـان
ئـه و پـشـكـه و تـنـهـي (هـه سـت) دـو و سـهـدـه پـشـمـمـو وـو بـكـه وـتـ ئـا سـايـي نـيـو
جـمـمـه گـاـي پـر سـيـارـي قـو وـ.

مـه بـه سـتـمـان لـه نـا و هـنـانـي ئـه حـمـهـدـي خـانـي لـه دـا ئـه و هـيـه كـه نـا شـتـ
هـهـر وـا بـه ئـا سـانـي دـهـر بـارـهـي گـوتـارـي نـه تـه و هـيـي لـه بـهـر هـمـي شـيـعـري ئـه و دـا
بـيـار بـدـه يـنـو بـمـمـه بـيـنـيـنـي بـنـمـا يـ گـوتـارـي كـه پـه و هـنـدـي بـه كـور دـو
كـر مـانـجـو بـارـي ژـيـانـي كـور دـه و هـه يـه، ئـگـر چـي بـس نـتـو وـي بـه ئـه و هـي
جـيـهـا نـبـيـنـي شـيـعـري خـانـي نـا سـنـامـهـي شـيـعـري نـه تـه و هـيـي تـو وـا و وـهـر بـگـرـتـ،
بـمـمـه بـا مـا شـكـر تـو وـي بـسـر تـا يـيـي كـي گـرـنـگ دـانـنـر. دـه شـه خـانـي مـه مـو
زـيـنـي كـر دـبـتـه بـه هـانـه بـه گـوزـار شـتـكـر دـن لـه ژـيـانـي نـا هـه مـو وـارـي
كـمـمـه مـا يـه تـي ئـه و سـنـور هـ جـو گـر افـيـايـهـي كـه ژـيـانـي تـدا گـوزـه رـانـدـو وـه
ئـو وـش پـيـو وـنـدـي بـه ژـيـانـي سـيـاسـو مـمـمـو وـيـي كـور دـو وـي هـمـو وـي لـو
قـنـا غـي دـا. بـمـمـه بـا مـا و پـر سـيـارـي شـسـر هـمـm
حـه قـدـه يـه مـدـا گـوتـارـي نـه تـه و هـيـي كـور دـي بـونـيـاد نـا بـچـي لـه دـو اـي خـيـه وـه
ئـه و گـوتـارـه بـهـر دـه وـام نـه بـو وـ؟ لـه ئـسـتـهـدـا كـه ئـمـه بـاسـي بـو وـن يـان
نـه بـو وـنـي ئـه و گـوتـارـه لـا يـ نـالـي دـه كـه يـن دـه زـانـيـن مـا و هـي نـو وـان ژـيـانـي
ئـه دـه بـي خـانـو نـالـي نـزـيـكـهـي سـهـدـه و نـيـو وـكـه.

ئـمـه پـشـتـر دـهـر بـارـهـي يـه كـه مـيـن هـه وـي گـهـا نـه و هـ بـي يـاد و هـري كـور دـي
دـوا يـنـو گـوتـمـان بـا بـا تـا هـيـري هـه مـه دـانـي (930 ز-1010 ز) يـه كـه مـيـن شـاعـيـري
كـور دـه كـه گـهـا و هـتـه و هـ بـي بـه كـار هـنـانـي رـه مـز و هـمـا و دـه لـالـه تـه كـانـي
ئـا يـيـنـي زـهـر دـه شـتـي (4) ئـه مـهـش بـه گـهـي بـونـي جـمـمـمـمـm
بـه گـهـا نـه و هـ بـي زـيـنـد و و كـر دـنـه و هـي اـبـر د و و. رـا بـر د و وـي كـه سـتـي كـور دـي ،
دـه شـه گـهـا نـه و هـ بـي بـه Kـار هـنـانـي هـمـا و دـه لـالـه تـه ئـا يـيـنـيـه Kـانـي Kـنـتـر يـن
ئـا يـيـنـي نـه تـه و هـ بـه گـهـي بـونـي جـمـmـmـmـmـmـmـmـmـmـmـmـmـmـmـmـm
بـو وـنـي هـه سـتـيـي Kـي سـادـهـي نـه تـه و هـيـي لـه ئـا سـتـي تـا كـه Kـه سـو لـه پـانـتـايـي

شعیریشدا کهشعر زیاتر بهرهمی خه یالآو ئەندەشە و خەونەو ناشەت
وەک گوتار قسە لەسەر بکەت چونکە کاتە باسی گوتار دەکەین بەواتا
دەبە بنەماکانی پرژەیهک بە فەرمەلەبوونی ئەو گوتارە ئامادەبوونی
هەبەت. بنەمای پرژەیهکی لەو جەرهش نەلای بابا تاهێرو نەلای
ئەحمەدی خانی نابینرەت.

ئەگەر سەرنجی ئەو قەناغە مەژووێیە بدەین کەنالی تیایدا ژیاوە
ئەوا دەبینین نیوەی یەکەمی سەدەیی نۆزدە لە کوردستان بەگشتی
لەبارەکی دواکەوتووی پرژەندی خەڵایەتیدا بووەو کوردستان لە نۆوان
چەند میرنشینهکدا دابەش کراوە کە دیارترینیان لەو مەژوووەدا
میرنشینی ئەردەلان و بابان بوون کە هەریەکە لەم میرنشینانەش
نۆنەری بەرژەوێندی چەند خەڵکی کوردو ناوچەیهکی جوگرافی دیاری
کراو بوون و هەریەکەش لەم دوو میرنشینه گەرچی هەندە جار
ویستوویانە خەڵکان وەها نیشان بدەن کە سەربەخەن، بەلام لەاستیدا
ئەردەلان پەيوەست بووە بە ناوەندی ئیمپراتۆری سەفەویی بابانیش
راستەوخە پەيوەست بووە بەوالی بەغداو نااستەوخەش لەرەگای
ئەووەو پەيوەست بووە بە ناوەندی ئیمپراتۆری عوسمانیەووە.
کەواتە هیچ کام لەو دوو میرنشینه خاوەنی گوتاری نەتەوویی کورد
نەبوون خەڵک ئەگەر ئەو میرنشینانە تەواو سەربەخەش بوونایە ئەو
هەشتا هەزار ناکەت بەهەڵگری گوتاری نەتەوویی کورد نابنرەن، چونکە
گوتاری نەتەوویی سنورەکانی نۆوان جوگرافیای نەتەووە دەوخەندنەت،
تەنانەت ئەگەر میرنشین لەئاستی دەوڵەتیشدا بواوە مادەم نۆنەری
هەموو نەتەووە نیە هەڵگری گوتاری نەتەوویی کورد نابەت. لەم
بارەیهووە ناجی عەلوش لای وایە: سیستمی دەوڵەتی بەشەک لە نەتەووە
سیستمەکی خەڵایەتیو تایەفەگەری دەبەت و بەپەچەوانەیی پرژە
رەنسانسی نەتەووییەووە دەبەت (5) هەر بەم پەودانگە هیچ کام لەو
دوو میرنشینهی لەسەردەمی ژبانی (نالی) دا هەشتا لەفەرماندا
ما بوون هەڵگری گوتاری نەتەوویی کوردیو پرژەری رەنسانسی نەتەوویی
کورد نەبوون.

بەلام سەرباری ئەووەی کە میرنشینی بابان هەڵگری گوتاری نەتەوویی
کوردی نەبووەو پەيوەست بووە بە ناوەندی ئیمپراتۆری عوسمانیو
لەووی یاساو دەستورو شەریعەتی ئیسلامەووە لەووی دامەزراوی
بەووەبردنەووە دامەزراوی بەووەبردنی خەڵایەتی بووە، بەلام هەشتا
میرنشینی بابان خاوەنی کەسەتییهکی دیاری خەڵکی بووەو لەدیارتەین
میرنشینهکانی کورد دەژمەردەرەت و هەر لەسەردەم و لەسەر وەختی
فەرمانەوایی ئەویشدا شاری سەلامانی دروست کراوە کە لەپەشەنگی ئەو
شارانەیه لە کوردستاندا کە خەسەتی شاریان هەیه، دروست بوونی
سەلامانی لەسەردەمی میرنشینی (بابان)دا بەرهو ئەو لێکدانەووە

سەرنجمان رادەكەشە كە لەگەڵ دروست بوونی شاردای سەرەتایەکی سادەى
پیشەسازی دەردەكەوت، هەر لەبنەهەتیشەوه سلەمانى وهك شار كە
دروست بوو بەسروشى خەى لەئەنجامى گەشەى كەمەلەتەى كەمەلەگەى
كوردەوارى لەو ناوچەیدا دروست نەبوو. بەكو نەخشەى شارو
چەنەتى دروست كردنى بىناو شەقامو بازای و ئاوو ئاوهە لەدەرەوهى
كوردستان هەنراوه واتە پەژەى بىناسازی دروست كردنى كوردستان
لەبنەهەتەوه بەرەمەى عەقەى كوردى نەبوو. خواستى عەقەى بىناسازی و
ئەندازىارى لەدەرەوه بە بنیادنانى سلەمانى لەگەڵ خەیدا سەرەتا
سادەكانى پیشەسازی لەگەڵ خەیدا هەناوه. هەر بەو پەيەش لەلایەك
بنەمایەكى سادەى مەسەلەى هەستىارى نەتەوهیشى لەگەڵ دا هاتوو. لە
لەلایەكى ترەوه بنیادنانى سلەمانى وهك شارەكى هاوچەرخ كارىگەرى
لەسەر هەستى دانىشتوانەكەشى هەبوو بەرەو هاوچەرخەتى پاى ناون
كە دروست بوونى ئاستەكى سادە لە هەستىارى نەتەوهى لەم شارەدا
بەتایبەتى لەنیوێى یەكەمى سەدهى نەزەى مەدا زیاتر روى میرنشینی
لەخەلەتەوه بەرەو میرنشینی نەتەوهى گەلەى یو. دروست بوونى
شارى سلەمانى بەو شەوهى لەسەرەوه باسكرا لە دوو لاوه كارىگەرى
لەسەر ناسروشى دروست بوونى هەستى نەتەوهى كوردى لە قەناغەكانى
دواتردا هەبوو.

یەكەمیان لەبەر ئەو ئەو هەستە نەتەوهیە لە (سلەمانى) دا هەر
لەسەرەتاوه بەسروشى دروست نەبوو، لە قەناغەكانى دواتریشدا
ئەو كارىگەریەى پەوه دیار بوو تەنانتا ئاستاش لەوكەشدا یە. و
ناتوانت شەبەتەوه بە نەو رەحى ئینسانى كورد چونكە سیفەتى
سەرخانەكى خواستراوى هەیه، لەلایەكى تریشەوه ئەگەر ئەو خواستە
دەرەكە لەگەڵ خواستنى عەقەى بنیادنانى شاردای كارىگەرى نەگەتەى
لەسەر پانتایى هەستى ئینسانى كورد نەبوا یە و كەمەلەگەى
كوردەوارى لەم ناوچەیدا لە ئەنجامى گەشەى خەیدا ئەو شارەى دروست
بكردا یە، ئەوا هەستى نەتەوهى لە ئەنجامى گەشەى ناوخەى خودى
كەمەلەگەى خەلەتەى كوردیدا بەشەوهى كى سروشى دروست دەبوو،
ئەودەمەش هەستى نەتەوهى هەگو ریشەیهكى بەهەزترى دەبوو لە
ئوكەشدا نەدەمایەوهو بەكو هەر خەى لە ناخى كەمەلەتەى ئینسانى
كوردەوه هەدەقو و لە سنورى هەستیشەوه دەگوازایەوه بە سنورى
هەشیارى.

بەتەوا نینى من دروست بوونى سلەمانى بەشەوهى كى سیاسیانە كە
دەرئەنجامى بەیارى میرنشین بوو لەبرى ئەوهى بەسروشى لەئەنجامى
گەشەى كەمەلەتەى ناوچەیدا بوا یە بەتەهەى شەواندنى دروستبوونى
هەستى نەتەوهى كورد هەر لەیەكەم لەدايكبوونیهوه.
نالى وهك شاعیرەكى داھەنەرى هەستیار هاوچەرخى ئەو قەناغە

مـژووێهێ ژیا نێ سیاسو کـمـهـایه تی مـژووێ میر نشینی بابان و
سلـمانیه. بهـام ئهوهی گـرنگه ئایا نالی لهژـر کاریگهری شارو
گوشاری میرنشیندایه یان بهـشـوهیهکی تر جیهانبینی شیعرێ نالی
بهکاریگهری شارو ئامادهبوونی میر نشین له سنووری شاردا بهرجهسته
بووه یان بهـپـچهوانهوه نالی وهك شاعیرـکی داهـنهر لهو دیوی سنووری
شارو میر نشینهوه یـتـپـپـایهك دروست دهکات و دهخوازـت میر نشین و
شار بگه نه ئاستی ئه و یـتـپـپـایه قهشهنگه ؟

نالی شاعیرـکی دیارو داهـنهری سنووری میرنشینی بابان بووه. بـایه
به له بهرچاو گرتنی ئه و مـژوووه که میرنشینی بابان فهـرمانـهـوا
بووه و ((نالی)) یش له لایهك شاعیرـکی دیارو له لایهکی تریشهوه هم
مهلاو هم سهر بهیهكـك له خـه دیارهکانی سنووری بابان بووه ئه ویش
جافی میکایهـیه له بهر ئهوه ناشـت نالی له بهرامبهـر ئه و
میرنشینه دا بـ لایهـن بووبـت. کهواته یان نالی له گهـلـا ئه و میرنشینه
بووه و وهك شاعیری میرنشین خـی نیشانداهـه یان له هـهـوـستی دژی
سیاسهت و ستراتیژی میرنشین دا بووه. له به رهه می شیعرێ (نالی) دا
بهـگهـی شیعرێ بـ دژایه تی کردنی میرنشین نادـزینه وه بهـام له هه مان
کاتدا ئه و پرسیاره سهر هـهـدهـدات ئه گهر نالی له گهـلـا سیاسه تی
میرنشین ته با بووه داخـ له وـ وانگه یه وه بووه که میرنشینی
بهـنوـنهری باـای نه ته وه که ی زانیوه؟ یان له وـ وانگه یه وه بووه که
نالی وهك مه لایه کی ئایینی به و چاوهـ وانووـتی که میرنشینی بابان
له سنووری (سلـمانی) دا نوـنهری راسته قینه ی فهـرمانـهـوایی ئیسلامی
بووه؟ گهـان له دوا ی وهـامی ئه م دوو پرسیاره و پرسیاره کانی تریش
رـگـا خـش دهکات بـ دیاری کردنی رـگـی (نالی) له بنیادنانی پـهـژه ی
گوتاری مانه وه ی کورددا.

دیاره گومان له وه دا نیه که نالی وهك شاعیرـکی پایه بهرز سهـرچاوه ی
زانست و زانیاری و ناکبیری بریتی بووه له کهلتووری ئیسلامی و هـر
له سایه ی ئه و کهلتوورهـشدا له ناوچه یه کی دوا که وتوو ی کوردستاندا
گهـیشـتـته ئه و پله باـایه ی ئاستی و ناکبیری که ئهـنجام ببـته
یهـكـك له لووتکه دیاره کانی شیعرێ کوردی لهـمـژوو ی کـنـو نوـدا.
هـهـبه ته نالی وهك مه لایه کی ئایینی ئیلتیزامی به گه وهـری
ئایینه که وه هه بووه، بهـام ئایا ئه و ئیلتیزامه گه یاندویه تییه
ئاستی ته ماهی کردن و تواندنه وه لهـرـحـی ئایینه که دا یان سهـرباری
ئیلتیزامی ته و اویش به پره نسب و دهستووره کانی ئیسلامه وه خودـکی
زیندوو که سیمای کهـسـتی کوردیه ههـرما وه ئه ویش بریتی بووه له
کهـسـتی نالی که ههـنگاوی بهـره و دا بـان له گه وهـری گوتاری سیاسـی
ئایینی ئیسلام ناوه؟ یان له ئاـسته یه کی تر دا نالی له بری ئه وه ی
لهـنـه و گه وهـری کهلتووری ئیسلامدا بتوـته وه، داخـ هـهـوـیدا وه گوتاری

مانهوهی نه تهوهی کوردو گوتاری ئایینی یهك بختو بهو پیهش
گوتاری ئایینی ئیسلام به بهرژهوهندی دروست کردنهوهی کهس-تی
تکشاوی کوردی به کاربه-نت؟

ئه مه پشتر ئامازه مان به تهوه کرد که ناکرت دوور له بارو دخی
که مه-ایه تیو م-ژوو یو ئاستی ژبانی سیاسی فیکری که مه-گهی
کورد وهاری ئه و ق-ناغی که نالی ت-دا ژیاوه. وه-امی پرسیاره کانی
سهره وه مان دهستگیرب-ت. ههر وهك ئامازه شمان به تهوه کرد که نالی
هاوچه رخی دوا ق-ناغی میرنشینی بابان بووه که میرنشین-کی خ-ایه تی
کوردی بووه وهستو ه-شیاری نه تهوهی کوردیش وهك دهرئه نجامی
سروشتی گه شهی که مه-ایه تی دروست نه بوون. دروست بوونی شاری
سل-مانیش وهك شار-کی هاوچه رخ له که تای سدهی ههژدهیه مداو بوونی
به پایتهختی میر نشین له ئه نجامی گه شهی ئاسایی ژبانی که مه-گهی
کورد وهاری له و ناوچه یه دا نه بووه، به-کو سل-مانی به به-یار-کی
سیاسی میرانی بابان دروست بووه تا بیکه نه پایتهختی
میرنشینه کانی. ههر ل-ره شهوه ئه و پرسیاره سهر هه-ده دات ئایا
بیرکردنه وه له دروستکردنی سل-مانیو کردنی به پایتهختی میرنشین
به ره می ئه ق-ی کوردی خ-یه تی یان به ئ-نمایو پ-شنیاری دهره وه
بووه؟ ئایا نه خشه و بهرنامه ی بیناسازی سل-مانی که له دهره وه واته
له ئ-ژئاوا قهرز کرا له ئه نجامی ئه قلاو سه لیه پ-شکانی میرانی
بابان خ-یان واته (کورد) بووه یان ئه ویش به ئ-نمایو عه ق-ی ئه وانی
تر بوو؟ ئه و پرسیارانه پ-ویستیان به وه-امی م-ژوو یو سی-سی-ل-ژی
هه یه که من ل-ره دا به-ج-یان ده-م له ل-کو-ینه وه یه کی سهر به-خ-دا
که له سهر (میرنشینی بابانو دوا ق-ناغ له گه شهی خ-ایه تی که مه-گهی
کوردی) هه و-ی د-زینه وهی وه-امی ئه و پرسیارانه ده ده ی.

به-ام ئه وهی ج-گای خ-یه تی ئامازه ی به بکه ین ئه وه یه که گوتاری
میرنشینی بابان گوتار-کی خ-ایه تی بووه واته وهستو ه-شیاری
نه تهوه یی به و ش-وه یه که ناسنامه ی نه تهوه یی بوون به-خ-ی ب-ت
دروست نه بووه. ههر لاوازی نه بوونی ئه و ههسته نه تهوه ییه وه های
کردووه که میرنشینه که له ئه نجامی که شهی ن-وان سهرانی میرنشیندا
ههرهس به-نت.

(نالی) ئه گهر وهستو ه-شیاری نه تهوه یی به ه-ز نه بووب-ت ئه و وهك
که س-کی وونا کبیری ئه و سهرده مه و وهك شاعیر-کی دا ه-نه ریش ههستی
به وه کردووه که چی پ-ویسته به بهرژه وهندی مانه وهی میرنشین و چیش
ده-ته ه-ی ههرهس ه-نانو له ناوچوونی ههر ئه و ههستکردنه وه های
کردووه له ئاستی ههر کار-کی په سه ندا د-خ-شو خه نی ب-ت و ز-ر جاریش
ئه و هه-و-سته دروستانه ی میرنشین کار له ههستی شاعیرانه ی نالی
بکه نو ئه و حا-ه تهش بگوازر-ته وه به-نو پانتایی ده قه شیعریه کانی

نالی، وهسف کردنی پاسهوانهکانی ئهحمهد پاشا سهرنجمان بـ نـه وه
ادهکـشـت که نهو یـتـپـپـایهـی نالی له خهیاـی مهودا فراوانی شیعی
خـیدا دروستی دهکات کـمارـکی نمونهیی بـتـو ئهحمهد پاشا له
لووتکهی ههرهمی نهو یـتـپـپـایهـدا بـتـو پاسهوانهکانیش سوپای
پارـزهـری یـتـپـپـاکه بن.

ئهم تاقمه مومتازه کهوا خاصهیی شاهن
ناشوبی دـی مهملهکهتو قهلبی سوپاهن.

گهرچی نهولـکـدانهـوهـیهـی له دیوانی (نالی) دا بـ نـه ئهم بهیته کراوه
جـرـکی ترهه وشهـی ناشوبو قهلب وهها لـکـدراونهـتهـوه که تهـنـیا مانای
ووکهشیان وهـرگیراوه ئهـویش لهـبهـر نهـوهـیه وشه یان دـهـکه بهـجـیاو
به بـ دـزینهـوهـی دهـلالهـتهـکانی له سیاقی دهـکهـدا وهـرگیراون. بهـم
لـکـدانهـوهـی دروستی دهـلالهـتی ئهم قهسیدهیه نهـوهـیه که نالی له
خهیاـدا یان بهـخهـون یـتـپـپـایهـک دروست دهکاتو نهو یـتـپـپـایهـش
مهملهکهتی بابانه نهو مهملهکهتـهـش سوپایهکی دلـری له گهـنجـو لاوان
پـویسته تاپارـزراو بـتـ. نهو سوپایهـش لهـدهـوری میر کـدهـبنهـوهو
مهملهکهت دهـپارـزن دهـستهـی ئهحمهد پاشا دهـستهـی چاپووکـی نهو
سوپایهـن که گـوکـپهـی ناو جهرگهـی مهملهکهتنو ههر خـشیان هـزی
بزوـنـهـری سهرجهـم سوپای میرنشینی بابان واته نهو یـتـپـپـایهـی که
نالی بهـخهـیالـا دروستی کردوه بهـپـی نهولـکـدانهـوانهـی که گوایه نالی
لهـسهردهـمی ئهحمهد پاشادا له سلـمانی نهـماوهـو دواـی نهـوهـی که ساـی
1839 ئهحمهد پاشا بـتـه میری بابانو لهـم بارهـیهـوه مامـستا جهـمال
بابان دهـتـ: ئهحمهد پاشا گهـورهـترین کوـی سلـمان پاشا بوو ساـی
1839 جـگای باوکی گرتهـوه. ئهم میره میرـکی لـهاـتووو مهـردبوو،
جـرـک لهـدلا هـقی تـدا بوو، ئارهـزووی دروستکردنی سوپایهکی رـکـو
پـکی ههـبوو که به نوـترین شـوه پـچهکی بکات. (6)

لـرهـوه دهـردهـکهـوت نهـوهـی نالی لهـو قهسیدهیهـدا بهـرجهـستهـی دهکات
بریتیه له خهون یان بهـرهـمی خهـیالـا که نهـوهـش لهـگهـلا مـژوودا لـک
دهـدات، بهـم دهـلالهـتی قوـی نهو قهسیدهیه لهـسنوری نهو
یـتـپـپـایهـدا دهـدـزـتهـوه که سنووره نادیارهکانی لهـو دیوی سنووری
داخراو ناسراوی مهملهکهتهکی ئهحمهد پاشاوهیه. دهـبـ نهـوهـش بزانیـن
سهرباری بوونی بهـگهـیهکی مـژوویی بـ سهـلمانـدنـی بوونی نهو سوپایه
لهـسهر وهختی ئهحمهد پاشادا، بهـم نام ناشـت بـوا بهـوه بهـنـین که
میرنشینـکی خـایهـتی کوردی لهـنیوهـی یهکهـمی سهـدهـی نـزدهیهـمدا
دهـستهیهکی وا نمونهیی له سوپا ههـبوو بـتـ، دیسان ئهـمهـش بهـگهـی
زیاتر بهـهـزکردنی خهیاـه ئهـفسونگهـریسهکی (نالی) یه بـ
بنیادنانی یـتـپـپـایهـک که جـگای خهـونه مهودا قوـهـکانی نهوی
داهـنـهـری تـدا ببـتهـوه.

دهش له پښتې ئهم قه سیده وه چرك له هه سټې نه ته وه یی هه بټ، به ام به لك دانه وهی ئمه ئمه ته نیا له وانگه وه یه كه ئمه خمان تا ئسته وامن له میرنشینې بابان روانیو وه كه هه گری گوتاری نه ته وه یی كورده. خه ئه گهر ئسته به وردی سه یر بكه ینو بگه ینه وه ب ئه و بچوونه ی پشتر گوتمان كه گوتاری میرنشین گوتاری نه ته وه یی كورد نیه. به كو گوتاری خه ایه تی كوردیه كه له قناغ كدا توانیویه تی میرنشین دروست بكات. نالی له دوو وانگه وه یی تپیای بابان دروست ده كات، پاسه وانه كانی ئه حمده پاشاش وهك سوپایه کی نمونه یی وه سف ده كات.

یه كه میان له وانگه وه یه كه گوتاری نالی هاوشانی گوتاری میرنشینې بابانه نالیش وا ده وان كه بابان به رزترین ئاستی گه شه ی كمه ایه تی كمه گه ی كوردی دروستی كرده وه. واته له تپوانینی (نالی) یه وه میرنشینې بابان نمونه یی باای فرمانه وایه تی كورده وه ده ب ئه میش له گه یدا بټ.

ئالره وه ماهیه تی گوتاری نالی له مه سه له ی نه ته وایه تی ئاشكرا ده بټ ئه ویش ته وه یه له چاوی ده سه باتو ستراتیژی میرنشینې وه كورد ده بین بیه رچی گوتاری نه ته وه یی نالی به ئه ندازه ی رچی گه شه سه ندوی میرنشینې بابانه، ئه مه ش وه امی ئه و پرسپاره مان ب ئاشكرا ده كات كه نالی نه یتوانیوه گوتار كی نه ته وه یی مه ودا فراوانتر له گوتاری سیاسې میرنشینې بابان دروست بكات، هر لره شه وه ته وه دهرده كه وټ كه گوتاری سیاسې میرنشینې نه خشه ټټی گوتاری نه ته وه یی نالی ده كات كه ئه گهر له وانگه ی رنسانسی نه ته وه یی وه بوانینو شوازی گه شه ی كمه ایه تیو به و پیه ش گه شه ی فیکری ورونا کبیری سروشتی بټ ده ب گوتاری نه ته وه یی نالی سنووری گوتاری سنوورته سکی میرنشینې بابانی ټك بشكاندایه و بپه ییایه ته وه ب هه موو جوگرافیای نه ته وه.

له لایه کی تره وه نالی كه و نه یه کی یی تپایانه ی پاسه وانه كانی ئه حمده پاشا ده ك شټ ده ش هېچ مټیف كی هه سټې نه ته وه یی بوونی نه بټ و نالی وهك به شك له ئیداره ی ده وټه تی ئیسلامی له میرنشینې بابان بوانټ و هر كار كی په سه ندو هر دیمه ن كی سوپایې به هټ له سنوری میرنشینې (بابان) دا به شان و شكی ده وټه تی ئیسلامی بزانتو میریش به و جنشینې دسزه بزانتو كه وه امی خی ب ناوه ندی (فرمانه وایې) به جوانی ج به ج ده كات. لره دا مه به ستمان كه مكرده وه تپوانینی نالی نیه، چونكه ده شیا نالی له وانگه یه شیا نه وه بنیادی پټټه ی پكه نانی گوتاری نه ته وه یی كوردی بنایه كه ئه میان ج ده هټټین ب دوا ییو جار كی تر بټی ده گه ینه وه به تایبه تی كه باسی هټی كچ كردنی نالیو نه گه انه وه یی بكرټ.

یه کـښک له شیعره دیاره کانی نالی که تائـسته ئهوانه ی له سهر (نالی) یان نووسیووو جگه له گیوی موکریان ی ئهوانی تر به بهـښگی ههستی کوردایه تی نالی دهزانن من پـم باشه له میانه ی خوـندنه وه ی شیعره که وه ئه و بـیاره بده یـن. نه ک به بوونی وشه ی کوردو کوردی ئیتر وه ها تـښگه یـن ئه وه نالی گوتاری مانه وه ی کوردی بنیادناوه. ههر له بنهـه تیشه وه بـچوونه که ی گیو مایه ی قسه له سهرکردنه. چونکه ناکرـت تـه وه ک پـویست داوای شتـک له شاعیر بکه یت که لهـووی گه شه ی کـمهـه یـه تیه وه کـمهـه گه نه گه یشتبـته ئه و ئاسـته. له بنهـه تیشه وه به راودکردنی نالی له و قـناغه دا لهـووی بنیادنانی گوتاری نه ته وه یـیه وه به شاعیرانی فارسو عهره ب کارـکی نادرسته چونکه ههریه که له و نه ته وانه مـژوویه کی ئاماده و کهلتورـکی ئاماده ی پـشتریان هه بووه، بهـام به گوـره ی نالی ئه و زه مینه ئاماده یه بوونی نه بووه.

نالی دهـښت:

ته به ی شه ککر باری من، کوردی ئه گهر ئینشا ده کا
ئیمتجانی خـیه مه قصودی له (عمدا) واده کا
یا له مه یدانی فه صاحه تدا به میپلی شه سوار
بـ ته ئه ممول به و هه موو نه وعه زوبانی ښاده کا
که س به ئه لفازم نه ښخـ کوردیه خـ کردیه
ههر که س نادان نه بـ خـی تالبی مه عنا ده کا
بـته حوجره م پارچه پارچه ی موسوه دهم بکرـ به ښح
ههر که س کوتاـو پارچه ی بـ به دهـه سه ودا ده کا
شیعری خهـقی که ی ده گاه ته شیعری من بـ نازکی؟!
که ی له دیققه تدا په تـک ده عوا له گه ښه ودا ده کا؟!)

نالی لـره دا به یانی ئه وه ده کات که ئاره زووی ئه وه ی هه یه به کوردی شاعر بنووسـت. لـره شدا یان ئه وه تا نالی له پـش ئه م شیعره دا شیعری به کوردی نه نووسیوووه ئه مه یه که م ئه زمونیته تی، یان خودی ئه م شیعره وهـامه وه ک له دیوانی (نالی) دا هاتوووه (7) بـ که سانـک هـخنه ی ئه وه یان له نالی گرتوووه که به کوردی شاعر ده نووسـ. به ههـرحالاً ئه مه یان هـنده گرنـگ نیه. بهـکو ئه وه ی گرنـگه ئه و جیهانـبینیه یه که له پشـتی ده قه وه وه ستاوه.

ښاسته و خودی بکر له شیعره که دا که خودی (نالی) یه له کاردان ه وه یه کدا هـوـستی خـی ده رده بـتـو ئه و هـهـوـسته ش دوو ئاـسته ی هه یه که له ئه نجامدا یه ک ده گرنه وه. یه کـښک وه سف کردنی توانای خـیه تی که چـن یاری نـوان زمانه کان ده کاتو له و بواره شدا زمانی کوردی که تا ئه وکاته جگه له شـوازی فـلکلـری شیعری

نه گه یشت ته ئه و ئاسته با ایه به کاره نانی که نالی به کاری ه ناه به تایه تی که نالی ش وازی شیعی له ره دا مه به ست عه رزو هونه ره کانی تری شیعی عه ره بیو فارسیه له کوردیدا به کارده ه ن ت که ئه وه ش خا کی لاوازه له و وی گوتاری نه ته وه ییه وه .

ئا استه دووهم وه سف کردنی توانای داه نانی خ یه تی که له پ سه یه کی به راوردکاریدا به ره می خ ی له لووتکه دا ده بین ت کات به راوردی ده کات به به ره می شاعیرانی تر، ئه م دوو حا ته ش هه ره له پ ناوی سه لماندنی شاه سواری خ یدایه له بواری (داه نان) دا، به ام ده ش وای ل بده ینه وه له بنه ته وه ب شاییه کی م ژووویو که لتوووری له پشی ئه و ب چوونه ی (نالی) یه وه ده رده که و ت و استیه که شی ئه وه یه که پ ش ئه و له م ژوووی کوردا پانتاییه کی گه وره ی ب کردار له ووی داه نانو بگره نووسینیشه وه هه بووه ب یه نالی وه یه که م که سی داه نهر به یانی ش ش که ی خ ی ده کات که له نووسینی شیعردا گه وه ری به یانکردنه کی نالیش هه وستی که س که که ده یه و ت ر ی خ ی له م ژووویه کی ب کردار وه بکه ر کی خاوه ن کرداری ووداو دروست که ر نیشان بدات. هه ره وه گرنگی ر ی نالی ده رده که و ت که له م ژوووی ئه مه دا ده یه و ت له ر گای داه نانه وه به زمانی کوردی له پانتاییه کدا که بکه ری تیا دروست نه بووه ئه م خ ی بب ته بکه ر. دیاره ئه وه ش ته نیا بریتی نیه له کار کی تاکه که سیو چیتر له دوایه وه هیچ هه نگاو کی تر نه نر ت. به کو به پ چه وانه وه نالی له و ش شه یدا بنه مای پ ژه یه ک داده ن ت که ده توانین ب بین هه نگاوی یه که مه ب گه انه وه ب زمانی نه ته وه با نالی ئه و هه نگاوه شی له ژر کاریگه ری م تیقی ههستی نه ته وایه تیشدا نه ناب ت و سه رچاوه کی بریتب له گه انی خود کی داه نهر به دواي ئه زموونی نو دا نالی له هه وستی ئه زموونگه رانه ی داه نانی شیعیریدا ر گای له وه که و تب ت عه روزی عه ره بیو ش وازی شیعی فارسی به زمانی کوردی له نووسینی شیعردا به کار به ن ت، به ام ئه نجام هه ره به وه ده گات که نالی زمانی نه ته وایه تی ده کات به زمانی شیعر، چونکه یه ک له توخمه کانی گوتاری نه ته وه یی بریتیه له زمان. به ام نالی ئینقلاب ب به سه ر ش وازی شیعی کوردی پ شتردا ده کات که به ک شی په نجه یان ف لکل ری کوردی بوو ئه وه ش له گاتا کانه وه وه رگیراوه که ره سه نایه تیه کی کوردی هه یه . (نالی) له و هه وسته شدا زیاتر بنه ما کانی گوتاره کی به ه ز ده کات و هه ره له سنوووری وشه دا نایه هه ته وه ئه گه رچی به چه مکی (بارت) وشه ی خ ی فیکره. به کو قوو ده ب ته وه ب مانا واته ب مه به ست له به کاره نانی ئه و زمانه کات ده ت:

کهس به ئه لفازم نه خ کوردیه خ کردیه

هەر کەسێ نادان نەبێ خێ تالیبی مەعنا دەکا

ئەگەر سەرنجی ئەو دەلالەتە بەدەین لەپشتی ئەم دوودێ هەوێ وەستاوێ
ئەوا بێمان دەردەکەوتێ کە نالی لە دوو ئاستدا هەست بە کەمێتیو نا
ئامادەبوون دەکات. ئاستی یەکەم (کەس بە ئەلفاقم نەبێ خێ کوردییە)
وشە (خێ) لێرەدا دەلالەتی جێرێک لە دنیا کردن هەبێ دەگرتێ کە
ئەویش دێنیاکردنێکی نێگەتیڤە، چونکە ئەو بێچوونە لە پشێوە
وەستاوێ کە کوردی لە ئاستێکی نزمدا یەو دەشێ ئەوانی تر بێن ئەو
زمانی کە ئەو شیعری پێ دەنووسێت لەو ئاستدا نییە بێکارێکی وەها
بشێو داھێنەرێک بەکاری بهێنێت. هەر لێرەوێ جێرێک لە بێ بەهاکردنی
ئەو کاری نالی دەردەکەوتێ، بەلام ئەوانی کە بکەری نادیارن و
پێیان وایە کە ئەو زمانی نالی بەکاری دەهێنێ بێ شیعەر نووسین
زمانێکی بێ بەهایە (چونکە کوردی) یە ئەوانە کێن؟ داخێ هەر کوردن
یان ئەو بکەرانی کە زمان و کەسێتی کوردیان لە رابردوودا
تێکشکاندوویە؟ یان دەشێ هەر لەبنە ئەتەوێ کەسانێکی وەها بوونیان
نەبووبێت، بەلام نالی لە ئەنجامی گومان کردنیدا لە سەرکەوتنی خێ
لەکارێکی لەو جێرەدا ئەودا هەوێ فێدات، بەواتایەکی تر دەشێ نالی
خێ لە حاڵەتی هەستکردن بەلاوازی و نزمی ئاستی زمانی کوردیدا
لەوکاتەدا لەلاوەیدا ئەوێ دروست بووبێت کە لەبەر ئەوێ زمانی
کوردی ئەو ئامادەبوونی زمانی عەرەبی و فارسی نییە دەشێ ئەم
بکەوتێ بەرھێرش کاتێ بە کوردی دەنووسێت. ئەمەش دەمانگێتێتەوێ بێ
ئەو بێچوونە کە نالی لەگەڵان بەدوای ئەزمووندا کوردی بەکار
هێناوێ، ئەگینا ئەگەر لەسەر بنەمای ئامادەبوونی هەستی نەتەوێ
بواوە نەدەگەیشتێ ئەو حاڵەتە شلێڤە، بەلام لەگەڵ ئەوێشدا ئەم
بێچوونە لەبەهای پێچێژی نالی کەم ناکاتەوێ چونکە بەپێی ئەم
لێکدانەوێ کەسێتی داھێنەرانی مەزنیتر دەبێت. چونکە داھێنەر
بەردەوام بە گومان و دوودێیەوێ دەوانێتێ کردی داھێنان و ناتوانێت
بە دێنایی بژی و مامەڵە لەگەڵ بابەتی داھێناندا بکات، کەسییەتی
نالی لە پشێتی ئەم شیعەرەوێ کەسێتی کە ناتوانێت بگات بە یەقین.
بەکو بەپێچەوانەوێ بەردەوام لە ئەزمووندا یە، لە هەر
ئەزموونێکیشدا لە بەرامبەر ترسی سەرنەکەوتندا ئادەوێستێت. نالی
دەترسێ ئەزموونی بە کوردی نووسینی سەرکەوتن بە دەست نەهێنێت بێ یە
پێش وەختە دەوێ من لە سنووری مەئلووفی بنیادانی شیعەر نووسین
دەرچووم، شێوازیکی نوێم بەرھەم هێناوێ بە زمانی کوردی دەشێ ئێوێ
بکەوێ سەنگەری دژایەتی کردنەوێ ئەزموونە کەم رەت بکەنەوێ. ئەم
هەوێستە نالی نااستەوێ لێ دەدوێ حاڵی هەموو ئەزموونێکی
نوێیە، چونکە بەردەوام نوێخوازی و تازەکردنەوێ دەکەوێت بەرھێرش

کۆنه پارێزانو تهقلیدییهکان، کهواته هه‌هه‌ستی نالی هه‌هه‌ستی تازه
گه‌رێگه که له خه‌می بنیادنانی ئەزموونی نوێدایه.

کاتی نالی له ئاستی دووه‌مدا ده‌ت (کەس به‌ئەلفازم نه‌هه‌
خ‌کوردییه). ئەگەر سه‌رنجی وشه‌ی (خ‌) بده‌ین سه‌رباری ئەوه‌ی له‌باری
یه‌که‌مدا جگه له (خود) که ئەویش مانای بکه‌ری دروستکه‌ری ئەو
ئەزموونه‌یه له‌هه‌مان کاتدا ئیحای ج‌رێگ له د‌نیایی ده‌دات. ل‌ره‌دا
نالی جارێکی دی به‌ بکه‌ری نادیار که ده‌ش‌ ئاماده‌بوونیان هه‌ب‌ت یان
ئاماده‌بوونیان نه‌ب‌تو نالی له‌ح‌ا‌ته‌تی ترسدا به‌رامبه‌ر به
ئەزموونه‌که‌ی له‌ خه‌یا‌ی‌ خ‌یدا ئەو بکه‌ره د‌ژ‌ه‌ی دروست کرد‌ب‌ت ده‌ت
گل‌ه‌یی ئەوه‌م ل‌ مه‌که‌ن که‌من له ئەزموونی سه‌ربه‌خ‌ی‌ خ‌مدا
به‌ئ‌ا‌سته‌یه‌کی جیاواز له ش‌وازی مه‌ئ‌لوف ده‌نووسم. واته ل‌ره‌دا
نالی جارێک به‌هانه ب‌ بوونی سه‌ربه‌خ‌ی‌ ب‌ ئەزموونی نو‌
ده‌ه‌ن‌ته‌وه جارێکی دی بانگه‌شه ب‌ (گه‌وره‌یی) خ‌ی ده‌کات که ب‌ته
خاوه‌نی ئەزموون و کرداری دروست کردووه، واته نالی ده‌یه‌وت ب‌ت من
شاعیر‌کی ساده نیم ته‌نیا له سنوری مه‌ئ‌لوفو ته‌قلیدا بجو‌م‌و
به‌رهه‌م به‌نم، به‌کو ده‌یه‌وت ب‌ت من خاوه‌نی کردارم.

کرداری نویسنی ئەو ئەزموونه شیعریه به کوردی له‌لایه‌ن منه‌وه
ئه‌نجام دراوه، هه‌ر‌ل‌ره‌شه‌وه ئەوه ده‌رده‌که‌وت که نالی ته‌نیا له‌و
سنووره‌دا نام‌ن‌ته‌وه که‌وه‌ک (ئه‌فر‌نده‌راو) ل‌ی ب‌وان‌ر‌ت، به‌کو
نالی ده‌ب‌ته (ئه‌فر‌نده‌ر) ئەمه‌ش ق‌ئا‌غ‌که‌که که مر‌ق‌ تیایدا ده‌گات به
ئاستی بوون هه‌ر ئەو‌گه‌یشتنه‌شه به‌ح‌ا‌ته‌تی بوون ناوی نالی گه‌وره‌و
مه‌زن کردووه‌و له ب‌نه‌ه‌تیشه‌وه نالی له‌دوای گه‌یشتن به (بوون) دا
ده‌گه‌ت.

له‌لایه‌کی تـره‌وه نالی هاوشانییه‌ک له‌ن‌وان (خ‌ کوردییه) و (خ‌
کردییه)دا پ‌ک‌ ده‌ه‌ن‌ت که ئەگەر خود له به‌شی دووه‌مدا که بکه‌ر‌کی
کردار دروستکه‌ره که‌س‌تی کورد بوایه ئەوا مانای ئەوه‌مان ده‌ست
ده‌که‌وت که‌کرده‌ی ئەو بکه‌ره له پ‌ئا‌وی به کوردی کردندا ده‌بوو
به‌ش‌وه‌یه‌کی گشتی. به‌ئ‌ام‌ ل‌ره‌دا بکه‌ری دروستکه‌ری کرداری به‌کوردی
نوسین ته‌نیا نالی خ‌یه‌تی له‌م‌ ح‌ا‌ته‌ش‌دا (کوردی) ته‌نیا بریتیه له
ئەزموونی شیعر نویسنی نالی. به‌واتا ل‌ره‌دا ده‌ب‌ ئاماره ب‌ ئەوه
بکه‌ین که خودی کردار دروست که‌ر واته بکه‌ر نه‌ب‌ته که‌س‌کی نه‌ته‌وه‌یی
کوردو به‌رهه‌می کرداره‌که‌ش که به‌کوردی نویسنه نه‌ب‌ته به‌رهه‌می هه‌ستو
ه‌ش‌یاری کورد، هه‌ر له‌به‌ر ئەوه‌یه نا‌کر‌ت ب‌ چه‌ندو چوون ئەم شیعره‌ی
نالی به‌گه‌وه‌ری گوتاری مانه‌وه‌ی کورد دا‌بن‌ین، ئ‌سته نالی به
کوردی نووسیویه‌تیو باسی له مه‌ئ‌لوفیه‌تی زمانی کوردی ب‌ شیعر نویسن
ده‌کات، به‌ئ‌ام‌ ئەگەر هه‌ست‌کی ساده‌ی کوردایه‌تیش لای نالی
ئاماده‌بوونی هه‌بو‌ب‌ت ئەوه نه‌گه‌یشت‌ته ئاستی پ‌که‌ه‌ن‌انی گوتار.

هەر بـایـه من وای بـدەچـم کە نالی وەك ئەزموونگەرـك کە بەدوای نوـدا دەگەـتـرـگای لە ئەزموونی بەکوردی نووسین کەوتوو، هـهـوـستـیشـی بەرامبەر بەو بکەرە نادیارە کە گوايه لە هـهـوـستـی دژی ئەزموونەکە ئەمدایە زیاتر ئەم ئەزموونە بەهـزـدەـکات. ئەو حاـلەـتـی کە تیايدا نالی وای نیشان دەدات کەسانـك هەن دژی بەکوردی نووسینەکە ئەمن، حاـلەـتـكە نالی بەگومان پـای دەگات. یان لە سنووری خەیاـدا ئەو حاـلەـتـە دروست دەکات. خـیشـی وایدەبینـت کە ئەوێ ئەم ئەنجامی دەدات دەرچوونە لە سنووری مەئـلـوـفـو حاـلەـتـی باو بـایـه گومانی ئەو دەکات کە دژایەتی دەکـرـت، بەـمـهیـچ سیمایەکی ئەو دژایەتی کردنە نە لە مـژـووی ئەدەبی کوردیدا پەيوەست بەو قـاـغـە نالی تیا ژیاو بەـگـەـی بـ دەـزـتـهـو، نە لە مـژـووی سیاسی (میرنشینى بابانىش)دا دژایەتی کردنی ئەوانە تیا باسکراو کە بە کوردی نویویانە لە پـشـهـمـوویانەو نالی..

بەتایبەتی بـ ئەوسەردەمە لەبەر ئەوێ هەستی نەتەوێ نەتەوێ کانی تـریشـهـشتا لاواز بوو هـنـدە بەگـرنگ لە مەسەلە بەکارهـنـانی زمان نەـوانـراو، خـ ئەگەر رەخنەیکیش هەبوو بـت ئەوا پـم وایە لەو زیاتر نەبوو کە هەندـ کەس پـیان وابوو بـت کە داھـنـان دەـبـت بەزمانی دەسەـتـبـت، زمانی دەسەـتـاتی ئەدەبیش لەو مـژـووەدا زمانی عەرەبی و فارسی بوو سەرباری ئەوێ میرنشینى بابان ناـاستەـوخـ سەر بە ناوەندـتی دەسەـتـاتی عوسمانی بوو. بەهەر حالـلـرەدا مەبەستمان ئەوێ ئەو گازەندەیی نالی بەرامبەر بەوانە کە لایان وایە زمانی کوردی بـ داھـنـانی گەورە ناـبـت ناتوانـت ببـتە بەـگـەـی بەهـزـ کوردی بـ لایەنگـتی حساب کردنی بە بەرھەمـهـنی گوتاری نەتەوێ کوردی، بەـکو دەـشـت ئامادەبوونی ئەزموونی نالی (لە شیعری کوردی)دا لە وانگە گوتاری نەتەوێیەو وا دابنـت کە هەندـ لە بنەماکانی بنیادنانی ئەو گوتارە بەرھەمـهـناو.

دیسان ئەو بەـگـەـی کە زیاتر بـ بەرھەمـهـنـانی گوتاری کوردی لە شیعری (نالی)دا تائـستە دەھـنـرـتەو چامە بە ناوبانگەکەتی کە لە ئاوارەییەو بـ سالمی شاعیری دەـنـرـت و بەگشتی پرسیار کردنە لە بارەى سـلـمانو سنووری میرنشینى بابانەو لە دواى هەرەسى میرنشین. نالی لەم قەسیدەیدا وـپـای دواى دـزینەوێ وەـمـ، بەدوای یەقیندا دەگەـتـت، یەقینی مانەوێ (شار) وەك خـی، یان یەقینی وـران بوونی هەموو شـتـك لەدوای ووخاندنی میرنشین.

نالی لە قەسیدەى (قوربانى تـزى كـگەـتم ئەى بادى خـش مرور) گـرـانى بـ رابردوویەك دەـتـكە لە تـوانـینی ئەوێ رابردوویەکی نمونەیی زیندوێ باـایەو لە خەیاـی ئەمى شاعیردا بەرزترین نمونە، ئەو

نمونه یه‌ش میرنشینی بابانه، [استه لهده‌ست چوونی ئه‌و میرنشینه سهرباری ئه‌وه‌ی ده‌سه‌[ات‌[کی سنورداری ناوچه‌یی بووه، به‌[ام زیان‌[کی گه‌وره‌بوو له‌کورد، چونکه ده‌شیا خو‌[ن و ده‌مارگیری خ‌[ایه‌تی(8) ب‌[ند ببوونا‌یه‌و بگه‌یشتنا‌یه‌ته ئاستی گه‌یشتن به‌ به‌رزترین ئاستی ر‌[ح، واته‌ ر‌[حی ک‌[مه‌[گه‌، که ئه‌وه‌ش به‌رزترین ئاسته‌ که گوزارشت له‌ ماهیه‌تی ر‌[حی ک‌[مه‌[ایه‌تیو عه‌ق‌[بکات ده‌و‌[ته‌(9) به‌[ام ئ‌[مه‌ پ‌[شتر ئاماژه‌مان ب‌[ئه‌وه‌ کرد که میرنشینی بابان میرنشین‌[کی خ‌[ایه‌تی بووه‌و به‌و‌پ‌[یه‌ش خاوه‌نی گوتاری نه‌ته‌وه‌یی نه‌بووه، خه‌می نالی له‌ قه‌سیده‌یه‌دا خه‌می هه‌ره‌سی ئه‌و میرنشینه‌یه‌. جا ل‌[ره‌دا ئه‌و پرسیاره‌ سه‌ره‌[ده‌دات داخ‌[نالی له‌و [وانگه‌یه‌وه‌ نیگه‌رانه‌ به‌رامبه‌ر به‌ [وخاندنی میرنشین که نو‌[نه‌ری کورد بووه‌؟ یان له‌ژ‌[ر کاریگه‌ری وه‌لایی خ‌[یدا ب‌[میرنشین له‌و روانگه‌یه‌وه‌ که خ‌[ی وه‌ک شاعیری میرنشین بینووه‌ هه‌[و‌[ستی نواندوو‌ه‌؟ له‌ هه‌ر بار‌[کیاندا ب‌[ت ده‌لاله‌تی هه‌ستی نیشتمان‌په‌روه‌ر‌[تی نالی ده‌رده‌که‌و‌[ت. به‌[ام ئه‌وه‌ی زیاتر به‌ ت‌[وانینی ئ‌[مه‌ له‌[استیه‌وه‌ نزیکه‌ ئه‌وه‌یه‌ نالی له‌به‌ر له‌ده‌ست چوونی شو‌[ن و مه‌قامی خ‌[ی به‌ه‌[ی له‌ن‌[و چوونی میرنشینه‌وه‌ نیگه‌رانه‌.

له‌لایه‌کی تریشه‌وه‌ نالی له‌تاراوگه‌وه‌ ب‌[ز‌[دی خ‌[ی ده‌گری ئه‌مه‌ش ج‌[ره‌ حا‌[ه‌ت‌[که‌ که‌ز‌[ربه‌ی کات پ‌[وه‌ندیه‌کی ئه‌نت‌[ل‌[ژیانه‌ ده‌وری ت‌[دا ده‌بین‌[نه‌ک هه‌ستی نه‌ته‌وه‌یی، جیا‌بوونه‌وه‌و په‌رت بوون له‌ ز‌[دو شو‌[نی له‌دایک بوون و گه‌وره‌بوون بریتیه‌ له‌ جیا‌بوونه‌وه‌و په‌رت بوون له‌م‌[ژوو، له‌ رابردوو، له‌ بیره‌وه‌ریه‌کان، به‌تایبه‌تی ئه‌گه‌ر مر‌[ف له‌و رابردوو‌دا خاوه‌نی یاده‌وه‌ری خ‌[ش ب‌[ت، ل‌[ره‌وه‌ ده‌ش‌[لاواندنه‌وه‌ی سه‌لامانی له‌لایه‌ن (نالی)یه‌وه‌ زیاتر له‌ ژ‌[ر کاریگه‌ری بیره‌وه‌ریه‌کانی رابردوو‌دا ب‌[ت، له‌گه‌ل‌[هه‌ست کردن به‌غوربه‌تدا، غوربه‌تی خا‌[و ئاوو کانیو چیاو دارستان، غه‌ریبی که‌سو کارو براده‌رو ناسیاران، لای نالیش غه‌ریبی ک‌[ای پیاو ما‌[قو‌[ان و میرو دیوه‌خانی میرو سه‌یرانو سه‌فای سه‌لامانیو ده‌ورو به‌ریه‌تی، نالی له‌ ئه‌نجامی یه‌ک گرته‌وه‌ی ئه‌م دوو حا‌[ه‌ته‌ی سه‌ره‌وه‌دا گ‌[رانی ب‌[سه‌لامانی ده‌[ت، له‌ دووره‌وه‌ بست به‌بست و شو‌[ن به‌شو‌[نی ده‌لاو‌[ند‌[ته‌وه‌. ئه‌گه‌ر نالی خاوه‌نی هه‌ستیاریه‌کی نه‌ته‌وه‌یی به‌ه‌[ز بوا‌یه‌ له‌چاوی میرنشینی بابانه‌وه‌ سه‌یری کوردی نه‌ده‌کردو هه‌ره‌سی میرنشین به‌و ش‌[وه‌یه‌ ب‌[هیوای نه‌ده‌کرد که جار‌[کی تر سه‌رنه‌کاته‌وه‌ به‌ و‌[اتدا. راسته‌ له‌ [ووی جیهان‌بینی شیعریه‌وه‌ شاعیر‌[کی ه‌[جگار دا‌[ه‌نه‌رو مه‌زنه‌و له‌[یزی ئه‌و شاعیره‌ ده‌گه‌مانه‌یه‌ که توانیویه‌تی جیهان‌بینی گه‌ردوونی بنیادبن‌[، به‌[ام له‌[ووی بنیادنانی گوتاری نه‌ته‌وه‌یه‌وه‌ ده‌توانین ب‌[ین جگه‌

لهچه ند بنه مایه کی ئەو گوتارە نەگە یشتە ته ئاستی فەرمە له کردنی گوتاری نەتەو هەیی کوردی، نالی له سنورێکی سادە و ٧٠٠ کەشدا که ئەویش سنووری هەستە لەو گوتارە نزیک بەتەو، دیارە گومانێ تەدا نییە که ناشێت گوتاری کوردی بەبەرهەم هەنانی فیکری کوردی بەرهەم بێت، یان سادەتر بۆین بەبەرهەم هەنانی جیهانی فیکری بەرهەم نایەت، ئەویش له ئەنجامی ئیش کردن له نەو مەژوو، کەلتوو و رەمزو هەماکانی کورددا یان له نەو فانتازیای کوردیدا بەرهەم دەهێنێت. ئەمە لەرهەدا مەبەستمان ئەوە نییە نالی بخەینە بەردەم دادگایی کردنەو که بەچی بەوشێوەیە کاری نەکردوو گوتاری نەتەو هەیی بەرهەم بهێنێت، نەخێر، بەکو مەبەستمان زیاتر تیشک خستنه سەر ئەو بۆچوونەیه که پێشتر به تەواوەتیش له ساڵی (1991) دا دەرمان بۆبوو که نالی هەنگری گوتاری نەتەو هەیی کوردییه که ئەو گوتارەشمان بەگوتاری مانەو ناو بردبوو، دیارە ناکرێت کردەو دا هەنانو ئەزموونی دا هەنانی شاعیرێکی دیاری وەك نالی به پێی ویستی ئەمە لەك بدرێتەو یان ئەو گوتارە بەرهەم بهێنێت که ئەمە پێمان خێشە.

بەهەر حال قەسیدە (قوربانی تەزی ٧٠ گەتم...) نابێتە بەهێگە سەلمانندی جێگا کردنەو هە نالی له سنووری بەرهەم هەنەری گوتاری نەتەو هەیی کوردیدا، بەکو بههێگە حاکمەتی (نەستالیجیا) ی شاعیرە بۆ زۆری خێی که ئەویش جێرێکە له پاشەکشە یان بۆ ئومێدانە سەیرکردنی ٧٠٠ داوێکانە، به واتایەکی دی له حاکمەتی (نەستالیجیا) دا بکەرێتی دروست نابێت، مەبەستمان له بکەرێتی دروستکردنی جوو هەو ٧٠٠ داوێ، چونکه گوتاری نەتەو هەیی بکەرێکی خاوەن کردار دروستی دەکات به تایبەتی له مەژوو کورددا چونکه بەرهەم هەنانو بنیادنانی گوتاری کوردی به جێرێک له خەسەلماندن و ٧٠٠ رووداوێستان دەگاتە ئەنجام، به ئام له قەسیدەیه دا نالی نهك ناتوانێت بکەرێکی خاوەن کردار بێشکەش بکات به کو حاکمەتی لاواندەو و نەستالیجیا بۆ زۆری شوێنی ژیان ٧٠٠ استهوخێ سیمای بەرکارێکی بەرهەم هەنانی ده قەکه نیشان دەدات، شاعیر مەگەر تەنیا له وانگە بەرهەم هەنانی ده قەو هەو بکەرێت واتە له سنووری بەدەفکردنی ئەو له ناخیدا به دەستی هەو ده تلێتەو. جگە لهو هە ئەگەر شاعیر پێشتر توانیبێتی بکەرێکی سادە و لاوازی بێت له سەر زۆری خێی کات له ٧٠٠ ووی ئەوانە دا ده وەستێ دژی به کوردی نووسین، ئەوا له قەسیدەیه دا ئەو حاکمەتی له لاوازی بکەرێتی له دەست دەدات، هەر ئەو هەو هەو هەو له ده کات که جارێکی تر نەگە ٧٠٠ تهو سەرزۆری خێی چونکه دێنیا بوو که دوا میرنشینی بابان ئەمیش بوونی هیچ مانایەکی نییە له شارو شوێنەواری میرنشیدا، هەر

لښه شه و نه و پرسپاره سهره ده دا نالی ته گره هسته کي نيشتماني به هزي هه بوو بچي پشتي له نيشتمان کردو جار کي تر به نه گه ايه وه؟

مه سه له کچ کردنو نه گه انه وهی نالی له لایه ک ده ش به ستر ته وه به روخاندنی میرنشینى بابانه وه، چونکه نالی شاعیر کي ته باو کک بووه له گه میرانی بابانداو گوتاری میرنشینو گوتاری نه ته وه یی نالی یه کیان گرت ته وه، له بهر نه وه کاتک نالی ده چت ب حه جو دواتر که هه وای هره سی میرنشین ده بیست ئیتر هیچ نوم د کي گه انه وهی نام نذت چونکه نه و نمونه بابایه ی که نه و نوم دی پ سپارد بوو واته میرنشینى بابان هره سی ه نا. نه مه نه و لکدانه وه یه بووه ه ی نه هاتنه وهی نالی ب سلمانى ته گره نالی شاعیری میرنشین بوو بت و هیچ درزک له نوان گوتاری نالیو گوتاری میرنشیندا نه بوو بت، به ام لکدانه وه یه کي تریش هیه ب ه ی کچ کردنو به تایبه تیش نه گه انه وهی نالی ب سلمانى. مام ستا (مه لا که ریمی موده ریس) ده بت، نالی موریدی ته ريقه تی نه قشبه ندی بوو (10) جا ته گره بتوانر ت به به گه نه وه بسه لم نر ت، نه و ا من پم وایه نالی به رده وام له گه ل (میرانی بابان) دا له حاته تی ناته بایو نا کي وه ند جاریش ئاشت بوونه وده دا بووه، هه مان شوه ی پوه ندی نوان مه ولانا خالیدی رابه ری ته ريقه تی نه قشبه ندیو میرانی بابان. لره وه نزیکیه ک له نوان گوتاری نه قشبه ندتو گوتاری نه ته وه یی نالی له شیعر دا دهرده که و ت، که هه رچن ته ريقه تی نه قشبه ندی مه یلی گه انه وهی ب نو م ژوو و که لتوری کوردی هه بووه و ده شیا گوتاری نه ته وه یی کوردیو گوتاری ئایینی له گای ته قسه کانی ته سه وفه وه ت که ل بکاتو نه قشبه ندتو بیوایه ته پ ژه ی زیندوو کردنه وهی که س تی نه ته وه یی کوردو بنیادنانی پ ژه ی زیندو کردنه وهی ر نسانسی ر شنبیری کوردی نه نجام بدایه هه مان شوه گوتاری نه ته وه یی لاوازی نالیو ر حى به ره و دا بانی ته ريقه تی نه قشبه ندی یه کگرته وه یه ک له نوانیاندا هه بوو بتو، نالی لایه نگری مه ولاناو ته ريقه ته که ی بوو بتو ر شتنیشی ب حه جو نه گه انه وه شی له ژرکار ریگه ری هه مان نه و ه کارانه دا بوو بت که مه ولانا یان ناچاری و ات به ج ه شتن کردو ر گاشیمان نه دا په یامه که ی به نه نجام بگه یه ن ت، به ام نه مانه ی لره دا باسما ن کردن ته نیا گریمانى ب چوونن له وانگه ی وانینه شو نى گوتاری نه ده بی نالییه وه، هه ر لره شه وه زیاتر نه وه مان ب ئاشکرا ده ب ت که نالی نه یتوانیو وه گوتار کي ته وای نه ته وه یی بنیادبن ت به ام هه ند له توخمه کانی نه و گوتاره ی به ره هم ه ناوه.

له کاتێکدا دهش هاوشوهیهك له نوان كچ كردنی نالیو مهولانا خالیدی رابهری تهریقه تی نه قشبه ندیدا هه بۆتو وهك ئاشكراشه نالی هاوچهرخى سهردهمی كچشهو ململانێو ناكێكى نوان ئهو دوو تهریقه تهیه. دیسان ههر لهرهوه ناکرێت وای بێ بچین نالی لهو كچشهیدا بێ لایهن بووبۆت، به تایبه تی کاتێ مامستا مهلا کهریم پێ له سهر ئهوه داده گرێت که نالی موریدی تهریقه تی نه قشبه ندی بووه، گهرچی به بهگهی شیعی ناتوانرێت ئهم بچوونه بسهلم نرێت، بگره نالی له كچمه شیعردا به دژی سڤو ژیا نی سڤیهکان قسه دهکات، ئهوه تا ده بۆت:

(بهزمی ههزاره، قهلفی ئهغیاره، دهووری گو
 صڤی! بۆ، مه به بهدێك، تێ له ئمه نی!)

به نام من وای بێ دهچم نالی خێ له ئاستی میرانو رابه رانی تهریقه تدا بینوووه له ئاستێکی بهرزهوه سهیری خوارهوی کردوووه سڤی له خوارهوه بینوووه خێ لهوان جیا کرد تهوه. ههر بیه بهم جێره له گهلا سڤی ده دۆت، ئهمهش جارێکی دی گوتاری ئهده بی نالی ده بهست تهوه به گوتاری میرنشینی بابانهوه که نو نهری ئهو میرنشینه میرهکانن نهك سڤی تهریقه تو ره عیه تی میرنشین. به ههر حال ئهوهی گرنگه لای ئمه ئهوهیه زێر جار بێ لێکدان هوه دزینه وهی گوتاری نه تهوه یی له به ره مه کانی شاعیر کدا راستهوخو و بیهیچ دوو دیهك نازناوی رابهری شیعی نه تهوایه تیو فیکری نه تهوه یی ده درێته پال هه ند له شاعیرانی ابردووی ئمه، ئه وهش دیاره مه به ست زیاتر گه وه کردنی ناویانه، به نام حه قه دنیابین که ئاستی دا ه نانی ئهو شاعیرانه ناوی بێ دروست کردوون. ئیتر پو یست ناکات به زێره مل بیا نه یه هه ند سنوری تایبه تیه وه. نالیش یه ککه لهو شاعیرانه، به نام له استیدا نالی بنیاد نه ری گوتاری نه تهوه یی کوردی نیه، به کو هه ند له هه گزه کانی گوتاری نه تهوه یی له شیعی (نالی) دا ده د ز ته وه.

سه رچا وه کان

- 1- عه تا قه ره داغی- گوتاره کانی ئه ده بی کوردی- خه رمانه- ژماره (5) 1992 سوید.
- 2- هه مان سه رچا وه.
- 3- محمد امین زکی - خلاصه تاریخ کرد و کردستان - ترجمه محمد علی عونی- القا ره 1939 ص 358 .

- 4-عه تا قهره داغی - سهره تایه کی مژوویی له تکشکاندنی که سکتی نه تهوویی کوردی و پژهی دابان - گفاری یه کگرتن - ژماره (16) ی سا ی 1993 کپنهاگن.
- 5- ناجی علوش - المشروع النهجوى العربى - العدد (9) 1997 ص 104.
- 6- جه مال بابان - گفاری کپی زانیاری - بهرگی (8) 1981 ل 403.
- 7- مهلا عبدالکریم ی موده ریس - دیوانی نالی - ل 108
- 8- الدكتور محمد عابد الجابری - العصبیه والدوله ص 360
- 9- هیغل - العالم الشرقی - ترجمه امام عبد الفتاح امام ص 9
- 10- مهلا عه بدول که ریم ی موده ریس - دیوانی نالی 31
- 11- سهرجه م ئهو دپه شیعرا نهی لهم باسه دا هاتوون له دیوانی نالی ئاماده کردنی مام ستا مهلا که ریمی موده ریس وهرگیراون.

یکلامی کتب و یکلامی مبیلیات! . . سه دیق سه عید وا ندزی

به کتوت، له والی تایه تی کتبخانه یهک، ژماره یهک نووسهر و وهرگم دیت، که ههریه که یان کتبکی خی به دهسته وه بوو، وهک نیمچه یکلامک به خو نهرانیان ده ناساند وباسیان ده کرد. له استیدا، یکلامکردن ب کتب، دیمه نکه ناب خشا مان بکات و هانمان بدات ب خو نندنه وه، به کو ده بت بته مایه ی نیگهرانییه کی قوو و پرسیار و گومان، به وهی کتبیش وهک سهرچاوهی مه عریفه، هاوش وهی ههر کا یه کی دیکه ی بازایی ب نموونه وهک مبیلیاتی له هاتووه. یکلامکردن ب کتب، مانای وایه کتبیش وهک ههر که رسته یه کی دیکه ی ژیا نی له هاتووه وه ئهو به ها مه عریفی و سیمبولی و هزرییه ی نه ماوه و به یکلام نه بت، کهس به لای کتب دانا چت. هه میسه وهک خو نهرک تبینی ئه وه م کردوو، که ئهو کتبانه ی ده ناسر و یکلامییان ب ده کرت، لهو کتبانه ن که ناوه ککی لاواز و نابا به تیان هه یه و دوا ی خو نه وه یان، هیچ جره پرسیارکی هزری و چتر و جوانییه ک لای خو نهر جناه ن. ب پشته استکردنه وهی ئهو ب چوونه م، ده توانم ناوی ده یان کتب و مان و شیعو وهرگم ان ن

بکهم، بهام له بهر ناو و ناوبانگی نووسه ره کانیان، خانی ل ده بویرین. له دنیای بازرگانی ئمه دا، یکلماکردن دهره چه یه کی چاکه، بفریودان و هه خه هتاندن و ده سته کردنی کیار، به ئه وهی به ناوی که رستهی کوایت بهرز و ناوازه، که رسته و شتومه که زبر و خراپه کانیان، ساغ بکه نه وه. هه میشه بانگه شه به ئه و که رسته نه ده کرت، که بازایان نییه و لهو گه یه وه، ده یانه ویت کیار بپهیدا بکه ن. ئه مه به و مانایه نییه ئمه له بایه خ و یی یکللام به نمایشکردن و ناساندنی هه رشت ک نه گه یین، به کو به و مانایه ی ئه وهی لره دا له بهرچاو ده گیرت، سوود و قازانج و ده سکه وتی ماددییه، نه ئه وهی ئه و کایه چه ند کوایتی بهرزه و شیاو و تکه مه یه. ئیدی لهو گه یه وه، ده یانه ویت ختووکه ی سزی ک یاره کان بده ن، به ئه وهی سه رنجی بچته سه ر ئه و کایه و تا قیبا ته وه، بهام ئایا یکللام به ته نها به سه به ئه وهی په یوه ندی ئمه به کایه که وه گر بدات و بیکه یه پهر ک ب تا قیکردنه وه و هه بژاردنی؟ له کمه گه ی ئمه و واتانی جیهانیشدا، هه ر کاتک ئامازه به که رسته و ئامرک ده کرت که له ژاپن دروستکراوه، ئیدی پویستیمان به وه نابیت یکللامی به بکرت، چونکه هه موو دنیا ده زانیت، کوایتی ئه و که لوپه لانه ی له واته بهرهم دت، باندو ئرگینان و لاساییکه ره وه نین. ئمه پویستیمان به وه نییه که س ک پمان ببت که لوپه له کانی ژاپن بکن چونکه باشن، ئمه خمان ئه و استیه ده زانین، لره وهش بانگه شه به ئه و که رسته بکرت یان نا، هه چ سه رنج اکشان ک لای مر ف دروست ناکات، بهام به پچه وانه وه، هه ر کاتک باسی کای چینی ده که یین، ئه وه مان باند ته وه که چه ند مانگ ک کار ده کات و ئیدی له کار ده که ویت. به مهش ئه گر ملیان جار یکللام به که رسته چینییه که بکرت، هاوتای ئه و کایه ی ژاپن نابیت که ب یکلماکردن شوینی خای ده گرت. دهش ئه مه به کت بیش هه مان شت بت. کت بی گرنگ و به به ها، تکتستی مه عریفی و بابه تی، شاعر و مان و وهرگ انی جوان و داهه نه رانه و سهر که وتوو، هه رگیز پویستیان به وه نییه یکلامیان به بکرت، به کو خیان ده چنه ن و خو نه ران. بوام وایه، کتب ده بت خای له ووی ناوه بکه وه، هه گای ئه و هه زه بت، که بچته ن و خو نه ران و خای به پلنت و بخو نر ته وه، نه نووسه ره که ی له م شار و لهو شار، بانگه شه ی به بکات و بیناس نیت. ئه گر نووسه ر و وهرگ بک، ئه زموون کی جوان و سهر که وتوو دیاری هه بت، پویستی به وه نییه خای له په راو زی کت به کانی بناس نیت و کت به که ی به ده سته وه بگرت و به خو نه ران ببت کت به که مان بخو نه وه. کتب و نووسین دوا ی ب او کردنه وه یان، په یوه ندیه کی ئه و تیان به نووسه ره وه نام نیت و ئه وه خو نه ره،

ده بـته سه نگی مه حهك بـ هـه سه نگان دنی كتـبه كه. به ئـستاشه وه، ئـمه
 پـویستیمان به وه نییه كهس (شار) ی حوسـن عارفمان پـ بناسـنـت،
 (چـشتی مجـور) ی هه ژار موکریانیمان پـ بناسـنـت، (یگا) ی مه مان
 پـ بناسـنـت، (سه گوه) و ئەژدیها و لاوه کی هه بهجه و گــستانی
 چراکان و دوانزه وانه بـ مناـانمان) پـ بناسـنـت، چونکه ئه و
 تـکستانه، خـیان له ناوهـ کدا هه گـی وزه و هـز و تین و تاوی
 ئه وهن، خـیان به سهر خوـنهر دابسه پـین و بخوـنـنـه وه. هه رگیز
 یکلām ناتوانـت، كتـبـکمان لا په سند و گرنگ و خـشویست بکات،
 ئه گهر خـی له ناوهـ کدا هه گـی ئه و هـگـزانه نه بـت. كتـب پـویستی
 به ناساندن، شـقه کردن، به خشین به واژـی نووسهره کانیان نییه وهك
 ئه وهی ئـستا بـته مـد، بهـکو خوـنهران خـیان ده توانن ناوهـ کی
 ئه و كتـبه دواي خوـنـه وهی هه بـسه نـگـنن. كه م نین ئه و كتـبانـی له
 ده یان شوـن یکلāmیان بـ ده کرـت و به كتـبـکی گرنگ ده ناسـنـن، كه
 چی خوـنهر كه ده یخوـنـته وه، هـیچ چـژ و جوانی و مانایهك له
 كتـبه كه وه رناگرـت، خـم وهك خوـنهرـك سهدان ئەزموونم له و باره وه
 له گهـ خوـنـه وهی كتـبه كان هه یه. بگره خوـنهرانـك هه ن، په شیمانی
 خـیان ده رده بـن له وهی هه رپاره یان به كتـبه كهش داوه! كتـب، کورسی
 و مـز و كـنه نییه، تاكو نووسهره كهی وهك كـنه كـ و سهوزه فرـش و
 میوه فرـشـكان، شاره و شار بگهـت و یکلāmی بـ بکات. خوـنهرـك،
 ئه گهر خوـنهر و عهوداـی كتـب و خوـنـه وه بـت، له سهر مه ریخیش بـت،
 ئه و به دواي كتـب و به رهه می بـاوکراوه ده گهـت و تا
 نه یخوـنـته وه واز ناھـنـت. له و ئـزانـی ابردوودا، چه ندین كـمه
 شاعر له سنووری سـران و واندر بـاوکرانه وه، هه ر ئه وه ما بوو
 بـین له سـران شاعر ده بارـت! جا گرنگ نییه کام جـره شاعر، ئه م
 دوو شاره، ته نها چوار خوله كـك نـوانیان، كه چی شاعر هه بوو، له
 هه روو شاره كه كتـبه شیعریه كهی خـی ده ناساند، سه یر له وه دا بوو
 له و ناساندانه، هه ر ئه وانـی سـران بوون ده هاتنه واندر و هه ر
 ئه وانـی واندریش بوون، ده چوونه سـران، واتا له هه ردوو شوـنـه كه
 هه مان كتـبـیان وه رده گرته وه. هه میسه بـوام وابوو، تـكـست و كتـبی
 جیاوازو داھـنـرانه، پـویستیان به ناساندن و واژـی نووسهر و
 یکلāmـن نییه، چونکه کورد وته نی (مانگ كه دیاربوو، پـویست به
 ئامازه کردن ناکات).

*ئهم بابـه ته له ئـنامـی هه ولـر ژماره (4044) له ئـژی 28/3/2024
 بـاوکراوه ته وه.

بـفر، يـكـكـكـ لـئـمـوونـتـازـكـان كـ شـوازي نووسينـكـ لـلايـن
جـنـدين مـانـنووسـو كـاريـان تـداكـراوـو هـندـكـجار بـمـانـي مـيني
مـاـيستـيش ناودـبرـن . بـفر مـانـكـكـ دـربـاري جـواني و سـپـتيـي
بـفر و هـايـكـي ژا پـني. خـودي مـانـكـكـ فـزا يـكـي هـايـي و لـ
هـايـكـكـ نووسـكـ دـدوـت . ژـكـ هـايـكـكـ نووسـكـكـ لـگـكـ باوكـيدا بـ تـنـيـشت
ووبـارـكـو پـياسـ دـكـن، هـايـكـكـ نووسـكـ گـنـجـكـ بـ باوكـي دـتـ:
شـيـعـر چـيـ؟ باوكـي دـتـ: شـيـعـر ئـم مـووبـارـيـي. رـمـانـي بـفر ، كـ
بـرـهـمـي هـزري نووسـري گـنـج مـاكـسـنس فـرمـيني لـدايـكبـوي (1968)
و دـكـرت باش بخـوـندرـتـو، چـونـكـ مـانـي بـفر تـام و چــژـكـي
تـا يـدـتي بـمـرفـ دـبـخـشـت . جـياوازي لـمـانـي بـفر ئـرهـان يـامـكـ

کټه ویش به ره مکی تری ناوازو شاکار کک به خای بهام ئممه لمر دا باسی مانی به فری فرمین دکه یین ؛ ئو دمه ی رمانه کک د خونه تته واهه ست دکه یت رچوویتته ناو چامه یی کی شیعری به پنهز، چونکه سه رایای رمانه کک به نه فسه کی شیعری نووسراوه، کک ئمه مش داهه نانه کی تازه یه و زیاتر سه رنجی خونه ر به لای خیدا ککه شدکات . فرمین نه یشارده تته و کک چنده لته ر کاریگه ری شیعردایه و ئاوا گوزارشت له شیعو شاعیر دکه کات له بهر ئه و ی شاعر لای فرمین هاندرو یارمه تیدر کک به دزینه و ی جوگرافیا یی کی جیاواز ترله مرغه، ئه و ئاوا گوزارشت له شیعو شاعیر دکه کات. ههروه ها ئه و دمه یه و ته ئه دمه بو هونه ر به تکه ککه یی بینه ته و هه رواش به ئمه یان بناسه نه ته ، ئه و راییه کی به هه زی هه یه له نه وان خه شه ویستی له لایه ک و سه ماو جوانناسو مه سقاو نیگار که شان و شاعر له لایه کی تر. سه رچاوه ی هه موو ئه مانه مش به لای ئه و وه له خه شه ویستی ئه افره تکه و سه سه ره ده ده دن به کاراکته ر کی به هه زی ناو رمانه کک، کک ئه ویش (سوزوکی) یه. واته له بهرامبه ر ته واهو هونه ر که نده ئه و به لای خه شه ویستی داید که نه ته . ئه و وش سه ره ده ای له یه کچوونیان، بهام (خه شه ویستی به قورسترینیان ده زانه ته . ته واهو گر به نه ده کانه ناو رمانه کک ش (ره که و ته) ده که نه شوناسی خه یان، واته ره که و ته پرورش یی کی دیاری ناو رمانه کک یه، کک چه ندین جار هاته ته سه ره ده گگی ، وک ده بینین به سه که و ته به سه ر لاشی (به فر) له ناو به سه ته ده کده ته ده په ته بهام له بهر جوانیه ککی له هه مش خای ده چته. یان ره که و ته بینینی سوزوکی و به فر و دروستیوونی ئه و عیشه راسته قینه یی لای سوزوکی یا به یه که گه یشتنی (کچی به فر) و (یه که) و زه ماوه نه کردنیان، یان که سوزوکی زانیبووی جوانترینو سپه ترین تاهله ی خای به که شه ته.

فەرمین شەخسەکی گۆرە بەرپادکات لەنەوان رەنگ و بەشەنگیدا ، کە سەرەتا بەدوای دەرزیووی بەشەنگیو دەرزیووی لێشە سوزوکی دەرزیووی ، کە ئێوە دەمەی نابینا دەرزیو و دواجاریش بەکەناری رەنگەکان دەگات لەشەخسەکی یەکەو ، ئێوەی سەرەنجیش رادەکەشت ئێوەیە ، بەفرلای ئێوە بەشەنگەیان کە دەشە : بەفرسپییە ، هەر بەیە دیارنیە و شایانی بوون نیە ، جا دەشت ئێمە رەنگەکی خەیاڵی بەت و کەشف نەکرابەت . یان لەهەندەک وەندە ناو رەمانەکەدا جە پەنجە زانست دیارە ، بەشەو یەک کە ئاوەتە کردوو لەگەڵ رەمانسێتو لەشەخسە زانستوو دەرگای بەووی جوانیی و سەرکردەتوو . ئێوەتا سوزوکی بە یەکە دەشە : کووی خەم ئێوە چوونە چ سودەکی بە من هەیە ؟ ئێزانم ئێمە و تە راستە ، بەشەم چوونە سەر مەزاری هاوسەرەکەم کە ساڵانەکی زەرە مردوو ، بە پیرەمەردەکی وەکو من چ سودەکی هەیە ؟ یان هوروشی دەشە : .. لەیەک شە دەنیا بووم ، ئێویش ئێوە بوو کە ئێمە

پیردے بتو دنیا بے جہ دھت، بھام ئم روخسار جوان خوتووے
 ناو ئم بفر، ھرگز پیرنا بتو تانانت دواي مھرگیش و تا ئم د
 خشت ویستی ب ئم ژن ل ودا دمندنهتو. ئم بفر و بستمهت
 وکو مھیاکردن وان ب لاشی مردوو، ھرروھا کار لسه
 هشتن و یان دکات ل دخکی جگیردا، ب پچوانی باری تری
 فیزیایی ل فزای ئازاد ک کاری داخوران و پیربوون لسه لاشی
 ئادمیزاد دکن. فرمین ل یکی پانی وانی ناو رمانهتو،
 شارزایکی زر بکاردهنت ب لک نزیکخستن و ھرردوو جیهانی
 واقع و خیا. ئمش ئو کات یی ک یی زانیاری لسه (بفر)
 ددات سوزوکی و سوزوکی بسه رسو مانو پی دت: ئم شتانه
 ل کوو دزانیست. بستمهت ت کیت؟ پیامهنتکی دونیای
 مردووانیت؟ کس نازانته ئو لکوئی، دمک ئو کژو کوو
 ئویان لمن سندنهتو. ھرچندن یی ددیو یاریی ک بکات و
 تپی ک بخات گهت پانی مامستاکی و پی بی ئو لانی جوانیی
 ردهتو دکر ب شتهکان دکات، چونک ب رلهتو فربوو (ک ل
 بندتدا رشنایی راسته قین و رنگی راسته قین پیو ندیان ب
 جوانی ردهتو هه ی) یان راسته کی دی ویست ب مشهتو ی مامستاکی
 هه خستهنت، ک ئم جاری یی کمی نی، بکو ب یی ک مجار ئو
 کات بوو ک ل یی کم پردهتو مامستا پی گوت: چاو کانت بخه
 سه ریو ک و بزانه چی د بینیت؟ ئویش وتی رنگی سووری درهختکان،
 بھام مامستا ههستی ب ساخته یی کی کردو ب توندی و بھامی
 دایو، جاری دوو میش ئو بوو ک مامستاکی هه خستهتاند و ل
 واقعیشدا چی بینبوو د رباری (بفر) ئو ی خسته ناو چو و
 خیا و ب مامستاکی راگه یاند، وات خیا یی تیزی س ر واقع
 کردو مامستای پی سه رسام کرد، ک ئمش هون رکی جوان و ئ رنی
 هه بوو بلای سوزوکی یو، ک گری دروونی ب کرایو و ب لاشی
 بگیانی (بفر) گه یاند و تا ئه بد ل ت نیست لاشی ئو راکشا
 هه روھا ل رمانهتو دا ژمار (7) ئفسونهت یان تاک دوورگی
 نه دزراو ی نو رمانهتو، تهواوی ئوانی رمانهت د خونهتو،
 ھرگز ل سحری ئم ژمار ی ناگن، چونک م بستمهت کی شاراو ی
 رمانووس ل پشتی ئم ژمار یی خی م لاس داو و ئویش م بستمهت نی
 بیدرکتهنت تهنها دتواندرت لکدان و ی ب بکرت .
 لک تایددا دکرته ب بھین مانی سه ردم مانی مینیمای یان
 هه رناو کی تری ل بھین پیوسته و مرقی کورد ئم جهر مانه
 پوخت و بگهردانه بخونهتو و خی لگهت جیهانی نو بگونهنت و
 دوور بکوتو ل درهت دادی ب و تاو ب ئاکام وکو هه ندک
 نووسری پدهت ناسرتهتو .

لځکدان.. چیرک: نځوزاد بځندی

ئاخر توخوا ئېمېش بوو بځ چیرک ؟

ئېو بځيانیې پشوو بوو ، نځمزانی بځ هی چییو پشوو ، چونک پشوو ئېو نځ زځر بوون ، ئې بځ بدوادا چوونی بځ بکیت ..وای لځ هاتوو بځرپرس قازک بخوا و لځلای بځ تام بځ ، ئېو ئېژځ ئېکرځت پشوو ، ناوځکی لځ ئېنرځ ، ئېژځ قاز ..قازځ بځچځژځکی خاوځنشکځ ..قازی قازان ..داستانی قازقازکځ ..قازځ خځرلځخځ نځدیوځکځ ...

لځناو جځدا پام لځدابځوځ ، ژوورم تاریک کړدبوو ، بځتځ ما بووم ئېو ئېژځ قاز و شتځ بکځم بځ ئېژځ خځو ..ئې لځ سځردځمځکدانځ ، پاځکځوتبی پارځزراوتریت لځوځی دانیشیت ..دانیشیت ، ژیان ت پارځزاوترځ لځوځی بځ پځوځ اوځستابیت . لځ ماځوځ بځ پځوځ اوځستابیت ، فیشک کځمتر ئېتدځزځتځوځ تا لځ دځرځوځی ماځ بځ پځوځ اوځستابیت ..

بځپام چی ئېځځځی لځگځځ لیستی بازځ کړدندا ؟ هځر هځندځم زانی لځ لاپځځځیځکی حځوت سانتم پان و بیست سانتم درځژدا ، ناوی کځمځځک با بځت نووسراون ، کځ ئېبوو بیانکځم : پاکځرځوځی شوف سځ لیتر و نیوی ، خوځی هیمالایا ، ترځزی ترشیات ، دوو دځسک کځرځوز و دځسکځک مځعدځنځس با گځځاکانی تځخ نځبن ، دځسکځشځکی لالځ با میدیځم بځ ، سځمونی حځجځری ، زیرځ ، گشمیش ، دځرمانی فځلافل ، عځمبځ ، ساسی فځ فځ ، لاستیکی مځنجځځی هځمځم ساییزی 6 ، کیسی خځځ ، پځځځی سحریی ، دوو پاکځت ئاو ، نیو کیلځ قځیسی ، دوو کیلځ و نیو گوځځبځځژځ ..ماسیځځیځکی سنکی مځتبځخ

ئېو لځ قځیځفځری سځری کړدبوو بځ هځلانځی مریشکځکانا و لځبځر خځیځوځ پرتځ و بځځځی بوو : ئېک پاځتان نځگځځځ مریشک ، لځ دوانزځ هځلکځوځ هاتځتځ سځر سځ هځلکځ ..

ئیتر بځ پشتا و پشتا بځ خځرای لځ هځلانځکځ هاتځ دځرځوځ ، کځفځځی بځر نووکی بتځځ غازځکی ژځنگاویی کځوت ، کځ نیوځ وځستاو ، وځستځنرا بوو ، هاواری لځ بځرز بځوځ : پځکرام ..خځم ځځ !

من بځ کاوځخ هځستامځ سځر پځ و ..لیستی بیست سانتم پان و حځوت سانتم درځژم خستځ ناو پانتځځی کاوبځکځم کځ به پشت دځرگاځکځدا وځک کځوځی ځځوی هځواسرا بوو ، جا بیرم کړدځوځ ئېم جځرځ لاپځځځیځم لځ کوځ کځیوځ ؟ هځرچځندم کړد بیرم نځکځوتځوځ ..

چوومه بـردم ئاوانـك ، تـماشايـكـي خـمم كرد ، پياح چـند
ناشيرينم . . پـستـكـي تاريك ، پـيـي سـور لـمـلاولـو ، زبريـيـك وـك
ئـو شـقـامـانـي پارـزگاري نوـ ئـيـنـين و هـتا بـياردان لـسـر
بودجـي سـاـي نوـ بـجـي ئـهـشتـن . . تـماشايـكـي يـشي نـيو مـلـيمي ماش
و برنجـي خـمم كرد ، بيتاشم يان نـيتاشم ؟ بـيـارم بـ نـدرا . .
بـيرم كردـو ، جارـان بـ چ عـقـقـكـو هـوـي يـكـبـينـي دـداريم
دابوو ؟ ئاخـر گـنـنـي يـ بستـ باـي وورگ ئاوساوي بـ مـلي پـست
مارمـلـكـي دـنگ قـقـق ، كـچ حـز له چ شوـنـكت بـكا ؟ ئـيـي
هامـريت و درـن لـي داوي . .

ئاتـ كه گوـي له هاواري خـم مـ بوو ، به پـلـ مـيزـيـيـكـي كـده
شـانـي و بـرـو لـي هـلانـك هـيـي لـكـرد ، سـنـگـري گـرت ، شـكـي نـما
دوژمنـكانـيان فرسـتيـان لـهـناوه و تلاندوويانـتـو ، بـني بارووتي
نـكـرد ، جا كـ تـماشـاي دوو دـپـپـ خوـنـي خـوار دـخـيني كرد كه بـ
شـوـاـه سـپـيـكـيـو ديار بوون ، ووتي بـ كـلامـي خوا كوـوـوـيـباب
گـستـوويـتي !

ـكـچـ كوـوـوـيـبابـي چـي ؟ دـمـلار . . بـتـه غاز قـنگـي دـيم . . ئـمـه چ
سـگـبابـ ئـم غازـي ئـئاوا داناو ؟

دوو هـلـكـيـان به سـروچاويـدا شـكا بوون ، دانـيـيـكـيان به سـامـتي به
دـستي چـپـيـو بوو ، له حاـكـدا سـر و پـتـتـاـكي له هـوـرـك ئـچـو
، كارـبـاي بـ سـردا كوژاـبـتـو و ئامـري هـويركاريـكـي له گـگـ
وـستا بـ .

ـ بـردت لـ وارـ ، ئـو بـ ئـوـنـ جرـيني ؟ غازم لاونيـو داناو ،
خـاـيـي بوو ، خـستم ناو تـشـتـ سـهـهـه ، ساوـرـكـي پـي هـكوـنـم . .
مـن بـ بـ تـراش و شانـنـكـردن لـ ماـ دـرچـووم ، تـماشـاي
ئوتومبـيلـكـم كرد ، خـ دايـپـشـيو ، تومـز خـبـارينـ ، هـر خـرا
لووتم چوزايـو ، پاودـري گـگـ سـور بـري خـري گـرتـبوو ، ئـتـووت
هـنـدـ فيلمـي هـينـديـي كـ خـپـتـانـ ئـكـن و گـرانـي خـش خـش ئـنـن
.. بـ خـرايـي چـومـ ناو ئوتومبـيلـكـم ، جامـكـانـم باش قـپـات
نـكـردـبوو ، داشـبـرد و ستـرنـكـ ئـتـووت بـ تايبـت خـسـورت لـ
پـرژانـدوون ، هـر لـ خـمـوـو حـزم كرد لـسـر خـي داشـبـردـكـ هـنـد
پـيت و وشـ بنووسـم بـ يادي جارـان كـ خـشـنووسـ بووم ، (مامـستا سـيد
موحـسين ، مامـستـاي خـشـنووسـي ...) ، گوـم له دـنگـي خـزانـم بوو
ئـيـووت هـشتـا لـناو سـيارـكـدايت ؟ بـ تـمـاي كـي بـيـي ؟ وا
نـيوـنـي . .

ئاتـ بـني بارووتي نـكـرد ، بـمـام هاوسـري دـمـونـخون لـي كـوتـبوو ،
يـكـ تاك هـلـكـي بـ دـستـوـو بوو ، دوو هـلـكـ بـسـر و يـشـيدا تـقي
بوون ، سـر و كـلـلـي لـو هـويرانـ ئـچـوون كـ لـ نـيوـي شـلانـدا

کار با با او و نامری ه ویر که ل کارکردن و ستاو ..
ووتی کچ فیشکی چی ؟ ئو بت غاز چ س گبا ل ویا دایناو ؟
قنگی دیم ، بردت ل وار ..

ئات به ب خواستی خی قاقای کی ل دا ک زیاتر له قوقی
ک شریکی ن خ ش ئو چوو ، پی ووت د خینت بیس نه بزائم زام کت
قو یان پست داما کان ؟

ووتی کچ د خینی چی ؟ لاچ .. هاوار ب ما م .. هر ئو ما بوو
مریشک ب خری کانت ب د نووک ی کا م ک ن و ..

من سلفم ل دا و ی ک است پم ل سکل ت ر نا ، ئوتومبیل چ ند م تر
یش و ک و ت خ و ب .. ئ خ است د م و ب هار ب م ک ش
و ه و ا ه شتا سارد ، ب ب گ رمکردن ئوتومبیل چ ن ئ و ا ؟
ح ماو ل خوار سفر و ی . ناچار ل ب رد م مای س عیدی س موچ
ب جار ، ئوتومبیل ک م او ستان د دام ب ب ش .. نریکی ی پ نج
خولک او ستام ، ل و ماو ی دا ت ماشای قایب ر و م سنج ری
م بایل ک م کرد .. ئو نامانی ب یان نارد بووم ، ه موویان نوکت
بوون .. نوکتی ب تام ، مانگایک ایئ کرد ب دوا ی پشیل ی کا ..
پیاو ک س ر و یش و بری خی تاشی بوو ، نویبووی وایش هر ق زم
.. دوو پاسکیلسوار ، پیتزای کیان پ بوو ، لی نووسرا بوو ، د ب
ن بوو ، پار کای م د .. کچ ب د نگی کی ناخ ش گ رانی با بچین
س ر و یسی ئ ووت ..

ئو ب کاو خ ه ستای و ، دوو د پ خو ن ل ش و ا س پی ک ی و
دیار بوون ، ئ تووت بر مار گ ستووی تی .. ل داخا ئو ه لک ی ی
ک ب د ستی و بوو ، ه تا ه زی تیا ی مای ب س ری ئا ت دا ..
ئا ت ک لینجاوی ه لک ب و خساریا ها ت خوار و ، د هری بوو ،
کو گسک ک هات ب د ستی و ، تا ه زی تیا بوو تی گرت ، بری
ن ک و ت .. ناچار گرماندی : ئک کرم ز بی ، ش ت ش ش ت ، ئو
ه لک ی ی ت ب پیا ما یم ؟ خری ه لک ی ی کت نیی ، و ا .. ت ک نی
د غ زاری ب گن !

وو یستم پی ل ن م ، س عیدی س موچ ب جار ، د رگای مای ترازاند
، س او کی گ رمی ل کردم ، منیش س اوم س ند و .. س عیدی س موچ
ب جار ، وک ئ و ی ت کسی ا گرتب ، د رگای س کنی کرد و و ل
ت نیشما دانیشت .. ک ک ی کی ب کرد و ووتی ببور ت ز تاخیریش
بووم ! .. منیش ن د کرا هیچ ب م ، دراوس ی .. ه ند دراوس وک
گونی ق و ان ، بیانبی هر و ی ، نیانبی هر و ی ..
و وتم : نا نا ل ک ل کاتی خیدا هاتی ..

پم ب سکل ت را نا س یار وک کچ د ری ی .. س عیدی س موچ
ب جار ووتی : ئ م م کین ی چ ند ؟

ووتم : بیست و تیربښه ..

قېنده يکې ناخښې دا بڼې پياز و کډوړې دوښې شوه هات بڼه سرما ،

ووتی : خوا لټ نښه ..

من وامزانی منا ګانم ئه ، ووتم له ګڼه منا ګانې تېشا !
ئو نيزانې چې بڼه تاته بڼه ، يان استر نيزانې کاردانوې
تاته واخړا و د مارګيرانه يه ، هر بڼه بايدايو و ووتی : کچه
خوځزا ، سوعېتم له ګڼه دا کردیت ، بڼه ئوې چاو کارت تې نه کا
ئو هملکه يه پيا کښای ، خټک لاندکروزه ر ئه کڼ پېش هه موو شته
دوو سه هملکه يه پيا ئه کښن له بڼه چاو و نفوس ..

تاته له و کاتېدا که زړدښه ي هملکه که ئه ژايه ناو سوخم که يه و
ووتی : شرت بڼه بڼه کوڅا ماری برام بڼه سوارت بڼه ! ، وا ئه زانې
بکه سم ؟ وره زلام هاتووم قنګې بڼه عیلاج که م ، هملکه بارانم بکا

..

ئو هه رچه نه بڼه تاته ي ازی کرد کوڅا ماری برای تې نه ګڼه يه نه ،
وعدی کراسه ي ئاودامان شينې په دا .. جا له پېکه بیری کردو که
ئو بڼه بچه بڼه سلمانې له ئه نجومې نه پارزګا ، که بوونه و يان هه يه
له سر ګاداری و بیری ئیرتياوې و ئو زوينا نه ي ئه که ونه استه
شه قام که ، ناب کشتیاری تيا بکره ، دسه ات بڼه نیازه بيانکا به
تاوړ و مڼه و پېته ژې بازرګانې و ناوچه که بېوژنه تېو ..

هر ئو و نه ي بڼه يک دوو ، اپه ي و دسه جلی قهچې قاوو ي
میلداری هه بوو ، پېشې .. ئه تووت ئو که فته بڼه و نه بوو که
نوکی بته غازي ژه نګاوې ، سمې بووی ..

پیکابې بابنهانې بڼه ګڼه خست و وک تېسه ي تېه نګ ، ووو و سلمانې
ته تې قاند .. ته ز و خې برد بڼه ئاسمانا ..

له کاتې ئوتومبیل ئاژته نا ، تې ماشا يه کی سعه ي سې موچه بڼه جارم
کرد ، هه ستم کرد لاجانګه کانی تې رازوو نین ، لا جانګې لای چې هې تا
خوار نه رمانې ګوچکه ي هاتېوو ، که چې ئو و لای استی ، له ئاستی
هیلکسه که دا قېل کرا بوو ..

پېم ووت : کاک سعه عید ئیش و کار چه نه ؟

ووتی : موچه دابه شکره باشه ، دابه ش نه کره ، به قوه ګیراو .. !
ئېم سعه عید سې موچه بڼه جار يه ، خې موچه خړ نه بوو ، ئیشې جومله ي
ګوښې و ګوريس و بڼه ئه کرد ، جارکيان په يامنډېری که نا که به
گیری ئه هڼه و جرړه ها پرسياړی سېر و سې مړی له ئه کا ، يکه که له
پرسياړه کان ئو و يه : ئایا بڼه ای تې ئېم حوکم تې چن له ګڼه خټک
ئاست ئه بته و ؟

سعه عیدې ګوښه فرېش سېر و حېج و تېووی : ئېم حوکم تې هې تا سې موچه

بـجارـ دابـشـ نـکا ، خـکـ خـشیـ ناوـ !

پـيامـنـرـکـيشـ لـ پـ بينـرتـرينـ تيفـيدا ئـم ئـايـی سـعـیدی
گوـنـيفـروشـ بـاو دـکاـتـوـ و لـ جـياتـی بـ بـايـی کاک سـعـید ئـبـ
حوکـمـت سـ موچـ بـ جارـ دابـشـ بکا ، جا ئـتـوانـ ميلـتـ نـاشت
بکا تـوـ ، ئـبـ : بـايـی کاک سـعـید سـ موچـ بـجارـ دابـشـ بکا ، جا
ئـتـوانـ خـکـ نـاشت بکا تـوـ .. ووشـی (ئـبـ حوکـمـت) ی لـ نـوان
سـعـید و سـ موچـ بـجارـکـدای لـ بير چوو بوو بيـبـ ، بـو جـرـ ،
سـعـید ، نازناوی سـ موچـ بـجارـی بـسـردا دابـا ..خـزانـی پـی
وتـبوو بـ ايـ من (سـ موچـ بـجارـ) لـ (گوـنـيفـرش) خـشـترـ ..

ـقـزیه خـشی و ناخـشی نیـ ، قـزیهـکـ ئـوـیـ بـ بـ ئـوـی لـ
ژیا نما دینارـ موچـم و رگرتـبـ ، ئـم سـ موچـیـم پـوـ چـلبـ کرا ..
ئـو بـ بابـهـانـکـوـ خـی کرد بـ سلـمانـیدا ، ژمارـکـی علوج بوو ،
ترسی لـ کامـرای تیژ ئـوی و شـت نـبوو ..

من لـ شـقامـی مـولـوی سـعـیدی سـ موچـ بـجارـم دابـزانـد ..
ئـو گـیشـتـ تـرمینـای شارـزوور ..لـوـ بـنی کـبابـخانـیـکـ هات
بـسـریدا ، بـرگری پـ نـکرا ، لـ گوـ شـقامـکا بابـهـانـی پارک کرد
و خـی کرد بـ کـبابـخانـکـدا ..

من ئوتومبیلـکـم لای مزگـوتـی کانـسکان پارک کرد و به پیادـ چوومـ
مارکـتـکـک زـربـی کـل و پـلـکانـی ناو لیستی لاپــیـ حـوت سانتیم
پان ، بیست سانتیم درـژی لـ بوو ..

ئـو ، دوی دوو شیش کـباب و شیشـکـ گورچیلـه و دوو شیشـجـگـر ،
چایـکی ئـبوو هـلی هـدا و سویچـکـی کردـوـ بـ بابـهـانـکـدا .
من چوومـوـ ناو ئوتومبیلـکـم ، چـکـکی لیستـکـ و کـل و پـلـکـم
کرد ، تـنـها لاستیکی مـنجـی هـم سـایزی 6 م دـست نـکـوتـبوو
..چوومـ سـایدی ئـو بـر ، بـرو گـگـکی نـاشتی ئـیشـتم .
ئـو بابـهـانـکـی به سا بونکـرانا ، غل کردـوـ ..

من گـیشـتم لای فولکـی میوـفرـشان .
ئـو شـقامـی مـولـوی بـی ، له کـتـایـی شـقامـکـدا ، پـلیسـکی
ها توچـ ئـیگرت ، ووتـی : ساـانـ و مـتـکـت ؟
ـ پـشمـرگـی دـرینـم ..

ـ کـرکـوتـان جوانـ ، حـسـن پـلیس گـای پـکردن دابـزـ ..
ئـو دـهری بوو ، دابـزین و یـخـی پـلیسـگرتنـکـی پـکـوـ بوون ،
وکـشـبی ئـیهـنا و ئـیبرد ، شـقـاندی ، دـستی برد چـکی کرد ،
دـمانچـیـکی تـپـی دـسک عـاجی بـلاقـدـوـ بوو .. کـمـمـ گـنجـکـ
هـمویان ئینزیلاقیان هـبوو ، بـ شـلـشـال گـیشـتنـ سـریان ، بـ
ناوبژی نا ، تـنـها بـ تـماشا کردنی ئـو شـشـ خـشـ ...پـلیسـکـ

عـرـبـهـكانـدا ئـكـرد ، لـهـ حـاـكـدا ناوچاوى عـرـبـهـكانـى شين ئـكـرد و
و (ئـيا با ..و ئـيا ولى) لـهـ عـرـبـهـكانـ بـرـز ئـبـو ، كـچى
عـوزـر بـه شـق و مـسـتـكـكـ بـرـئـبوو گـيا نـيان و پـى ئـووتـن :
چاوتان نـيـي ؟ سـگـاب ..گـوـرـكـن ؟
ئـرـبـوـا بـه ناوى عـوزـرا بـيرم كـوتـو ، ئـو كاغـز حـوت
سانتـيـمـى هـى ئـامـر كـى ئـمـريـكى بوو ، فـرمانـگـكـمان كـيـبووى ،
پـرنتـر كـى ئـو جـر كاغـزى بـه دـبوو ، پـه يـك لـرى لـو كاغـزى
لـگـدا هـاتـبوو ، ئـامـر كـى يـك هـفتـ ئـيشى كـرد و سووتا ،
بـوـبـرى كارگـر يـى نـيـدـزانى چى لـهـ پـه يـك لـرى تـپـه كاغـز بـكا
، هـر فـرمانـبـر پـه دوو گـوـنـى تـپـه كاغـزى حـوت سانتـيـمـى دايـه
.. ناوى ئـامـر كـى بـه (عـوز) دـستى پـدـكـرد ، ناوـكـى ناـمـنـكـ
بـوـبـرى كارگـر يـمان تووشى لـپـرسـينـو بـه .
ئاخر توخوا ئـمـيش بوو بـه چـيرـكـ ؟

سـهـ نا تـاى گـرـا نـى . ستـيـقان شـهـ مـزىـنى

ئـو ئـاگر چى بوو كـردتـو ؟
خـريـكـ گـه بمخوات
ئـو بـرينـ چى بوو
لـهـ جـستـى غـرورت كـرد ؟
وختـه لـهـ خوـندا بـخنـكـين
دـزانـم نـيازت وايـه
لـهـ دـى خـتـدا
جـگـى ئـو پـياو بـكـيتـو
نـيـشـتمان جـى هـشت و
مـنـفا
ئـامـزى سـارد و سـى بـه كـرد و
دـزانـم ئـو ئـاگر تـبـه ئـو كـرد و
تاكو شـاعـير كـى سـرگـردان
يـكـ يـكـ
شـيعـر نا ئـومـدـكانى

بدا بـ د م و و
 د ست بکات
 بـ هـ نین و ی ئ و ق سیدان ی
 هـ مو و رز کان
 ل ب هاردا ک د ک ن و
 د زانم ب ی ب چ ق ی میهر بانی
 ج ست ی بز ن ک و ی
 غروری پیا و کت
 تو تو کرد
 تا کو مات م بگر
 ب ئ و ن رگز ژنا ن ی
 ب ق جی ن رسالاری یلیشا ن و

بورکا نځک له هـ ستما هـ چوو
 چيا يـک شيعر
 له مـ شکما باـ های کردوو
 د شتی عاتيفـ م نـ زيفی بـ ربوو
 بـ لـ می يا خیبوون
 بـ روو باری خـ یا مـدا ها توچـ یـ تی
 راـ وـی خـ و نـ کا نم
 شـ نـگـ ژ نـ کی پـ دا تـ دـ پـ
 لـ وـ تی لـ دا یکبووم
 ژـ یـ دـ نـ گی
 لـ گوـ یـ کا نمـدا دـ زرنگـ تـ و
 شنـ با یـک پرچی رـ ژـ کا نم
 شانـ دـ کات
 پـ روانـ یـک قـردـ لـ یـ سوور دـ دا
 لـ سـ رچـ یم
 باران
 بـ سـر تـ نهـا یـ قـرـ با غـ کـ مـدا دـ بارـت
 پـردـ لـ سـر چاوی پـ نجـرـ کـ مـ لادـ بـ م
 ژـ نـک لـ بـر باران راوـ ستاو
 خـ و نـی سـردـ می چاوـ وـا نیم
 بیر دـ تـ و و
 بـ و سـ وـ دا ناسیمـ و

گـ رانیت بـ دـ مـ
وـک خوـی ئـ و بارانـی
بـ دـخـشیدـ و دـ بارـت
وـک ئـ و نـزایـی
لـ دـی عارفـکـ و دـتـ دـر
وـک راجـکـانی
مـمـک لـ تاریکی شـودا
وـک زـی پیاـی مـی
سـرخـشترین پیاوی دنیا
تـ تـها گوـ لـ گـرانیهـکـم بگرـ و
بـ ئـسپایی ماچم بکـ
گـ رانیت بـ دـ مـ
وـک هاژـی ئـ و خوـنـی
لـ چاوی زـمـندا قوـپ دـدا
وـک هـرـی ئـ و بولبولانـی بـسـر
تـرمی شـقامـکی بـکـسدا دـخوـنن
وـک قرچـی ئـ و بارانـ گـگرتووانـی
تووـی دـخـنـ جـلانـی خـیانـو
وـک ئاوازی ئـ و گیا کلـتـ سـوزانـی
سروشـت دـلاوـنـو
تـ تـها گوـ لـ گـرانیهـکـم بگرـ و
بـ ئارامی ماچم بکـ

ها یکـ . . سمکـ ئـحمـد ۰ شید

بوو بڻ ڪرا سگهجي ٿو يوسف

2

بیرم ل یخت کان و

شہ پہلے لڑکا ہی نہ دے کر دے و

نیشتیما نم بای

3

سپید دہلی کی تاریخ

بـكـتا دگشت غـمگینـكـم

بہ کا تی تہ نیا یی۔

4

لـ ديوار ڪي لاڇ ڀي نيشتمان

ب۔ نا و کی خوازرا و و

د ښوونکو نوم لاندې راځي.

5

ئیدی س قف ک د پ نا کا

ئاسمان کراسی ھور کا نی گوشیی

ئاوارىگان بىزنى دىكىن.

6

لہ ژوور کی تا ک کی سی

لـسـر یتمی مردن

ژوکې دیکۍ ژیا نم گوزښت.

7

خبرئنا و ابو،

ئەۋ سەدەيى

□□ یشتی۔

8

تہ ژمارہ کتابت دا خراوہ

من بـ بـ ء بـ د

د رگا ک م .

9

ژیان

ہ۔ موو ۰۰ نگ۔ کا نی بید۔ ن

شش زبانه!

10

د ځم د ځم مرم،

تکایہ کس با نگم زکات

هستد شد .

11

سفری جی ماو ،
پی و با ی جو جی ی کی سپی
ب ر با نگی پیشی ی کی ش!

12

سرم ل شانی هور د خشی
لوسری زوی
دیارم .

13

شی کی دستی پیکرد؟
ئو و یان د زانم
کی کی تایی دت؟
ئو و یان ب نو و کا نم ج د ه م .

14

جنگ ه پیکرد
خانوو ک م ب خ ایی فرشت
ب مارم ملک کان

15

پیکر ژ هر
ب تامی ه نگوین
چا و وایت .

16

پی ی کی سپی
ن خشی نیشیما نم ل س ر ک ش
سوور ه گ ا

17

تزی ب ردوما ن ک نیش و
تا ک پی و کی ب تا
گریا ندمی .

18

ت هیچ م
ه ند ب ب دنگ گریاوم
ل زمانی ه موو ئا ماژ ی ک د گ م .

19

ب ب ر د می گو کدا ت پی یم
ل کاتی ی ک مینا س لامی دای و
پ پول ی ک

بـزیندوویی

مانگیان خستـ تا بوتـوـ

هـورـ تـخـکان

نـبا زـوقی مردنی هـسـ

چنگ چنگ فیاگرای زیان قووت دـدا

مرـفـ

ئاوـنـیـکی شکاو

کـی دـیتـ؟

پارچـکا نم کـکـیتـوـ

دـم خـرا تر لـدـدا

دـنیام شوـنـکی دـشـ

نیشتمان

تاسـیـکی فـنکـ،

لـسـر پستی شـقام –

سـبـری شاخـ.

، مـزـکی چـ

دوو قاوـی سارد

، پزمینی بـمبـک